

S'unió DE ARENAL

ANY IX - N.º 112

JUNY 1996

175 PTES.

PREMSA
CORONA

D'EXCURSIÓ A MENORCA



SUMARIO

	Pág.		Pág.
Editorial.	3	Divorciados	20
La Plaça	4	El Cementerio	22
L'Esglesiola de S'Arenal	5	Efemérides y pequeñas noticias	23
Mi programa de Gobierno	6	II Mostra de Teatre Escolar	27
Il·lusió, creativitat i coratge.	7	S'Arenal, más en Canal 4	29
Cena lucha contra el cáncer	8	Dialogando con	31
Josep Casadesus, finalista.	8	Construcción macrodepurad.	32
Dignidad	8	Espigolant dins l'antigor	33
S'Arenal d'ahir	10	"Gent nostra" y la foto de ayer.	34
Vacaciones en Menorca.	10	Festival Canción en Mallorca.	35
En la 13, denuncias	13	Desde Lluçmajor.	36
Desde mi consulta.	15	Banda de Música de Lluçmajor	37
Depresión y accidentes en carretera.	16	Tenis y "Cap Roig"	40
The Question.	18	Fútbol Sala	42
Catalina Cirer, delegada del Govern.	18	S'Unió en Es Pit·larí	43
		La página de fútbol	44

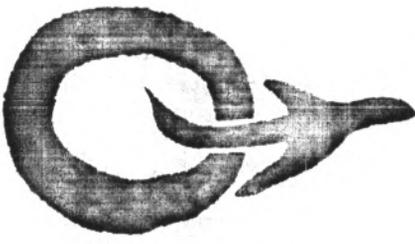
A les pàgines centrals, primera promoció d'ensenyament en llengua catalana.

TECNO TOURS

VIAJES

S.A. BAL 125

DESCUBRA EL MUNDO
CON NOSOTROS



CENTRAL DE RESERVAS

C/. Ovidi, 9 Esq. Palangres
Ca'n Pastilla (Zona Iglesia 1ª Línea)
Tel. 74 39 51 • Fax 74 39 55

**Tenemos todo lo que Ud. necesita
para sus viajes y vacaciones:**

- Billetes de avión, barco y tren
- Viajes organizados
- Viajes a su medida
- Viajes del INSERSO
- Viajes inéditos, expediciones, trekking y autocaravanas
- Vacaciones en nieve y playa
- Largas distancias
- Cruceros
- Reserva de hoteles y apartamentos
- Talonarios bono-hotel
- Alquiler de coches

SUCURSALES

Avda. Bartolomé Riutort, 55 - Ca'n Pastilla
(Frente Balneario nº 15)

Avda. Son Rigo, 14 - Sometimes
(Calle Disco Zorbas)

Ctra. del Arenal, 42 - Las Maravillas
(1ª Línea entre Balnearios 6 y 7)

C/. Cañas, 15 - Las Maravillás
(Bajos Hotel Orlando)

C/. Padre Bartolomé Salvá, 14-F
Las Maravillas (Bajada Porciúncula)

C/. Es Trobador, 1 - Urb. Las Lomas
(Bajada Hotel Taurus Park)

C/. San Bartolomé, 6 - S'Arenal
(Última cuesta Playa)

PARA SU COMODIDAD
LE ENTREGAMOS
LOS BILLETES A DOMICILIO

Carrer Amilcar, 16
Tel. 26 66 73 - Fax 26 66 73
Plaça Major, 1

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINA:

Tomeu Sbert Barceló

COL.LABORADORS:

José Alvarado Mateo
Guillermo Boscana
Aina Garau
Martín Llompart Calafat
Onofre Llinás Llodrá
Joan Maimó i Juan
Manuel Manjón Fernandez
Mateu Monserrat Pastor
Pere Munar
Jaime Oliver Maura
José Oliver Tomás
P. Jordi Perelló Frontera
Carlos Perla Goñi
M^a del Carmen Roca Salvà
Joana M^a Taberner
Joan Salvà Caldés
Tià Vallespir Balaguer

SECCIÓ HISTÒRICA:

Bartomeu Font Obrador

ILUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

DISSENY GRÀFIC I MAQUETACIÓ:

Tolo Bisquerria i Salvà Tel. 46 25 94

IMPRIMEIX:

Grafimut Tel. 66 00 69 Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Tels. 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col.laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EL PRÒXIM MES: CENTENARI

Cent anys han passat des de que un grup de bones gents de Lluçmajor i algunes de Ciutat, varen decidir, primer construir un oratori damunt un turonet de la nostra contrada, i amb poc més d'un obrir i tancar d'ulls aconseguir poder beneir la primera part d'aquest petit temple, que creiem, era el que avui és l'altar major de la nostra benivolguda capelleta, que junt amb el Pont de Ses Set Boques i el pont del tren damunt el Torrent dels Jueus, són les tres úniques obres que dins S'Arenal antic, val la pena conservar.

Fa pocs dies vàrem poder veure una fotografia (vostès la podran veure també a una exposició que es farà als baixos de l'Església, a partir del dia 6 de Juliol) en la que es pot admirar la bellesa d'un temple neogòtic, sense entrebancs d'edificis pels costats que la mig ofeguen.

A S'Arenal, tots ho sabem, en el nom del progrés s'han fet mil i un disbarats. No hi ha hagut cap mena de planificació i així tenim al costat d'una casa de estiu típica del lloc, una torre de Babel que és un mal té toc pesta dins el conjunt d'edificacions que fan mal a la vista i que a diari ens toca sofrir.

Mirant i admirant aquesta petita església, tota soleta dins un gran pinar, se mos encén un poc la sang, pensant amb lo hermos que hauria estat el paratge verge enrevoltant el nostre primer i primitiu temple.

I així se mos ocorreix pensar - malament quan qui escriu això pensa - que aquestes cases que donen a la Placa de l'Estació, mai per mai, haurien d'haver obtingut permís de construcció, per així tenir una millor vista o visió sobre la coquetona església. Però és que també pensam que l'actual església que tenim, en lloc de construir-la aferradeta a la primera capella, s'hauria d'haver aixecat a un lloc on pogués ser el far de la nostra fe cristiana. Tal volta i això ja es somiar massa, a un indret molt alt perquè des de la nostra mar, els nostres pescadors, els nostres navegants poguessin en qualsevol moment destruir l'edifici pairal del nostre poble i pogués servir de punt de referència als ulls plens de sol i sal marinera.

I ja en ple somni, veiem el carrer de la Vicaria sense cases junt amb la Plaça de l'Estació i l'actual temple formant una gran plaça que bé hagués pogut dur el nom de la PLAÇA DE L'ESGLÉSIA.

Si el motiu econòmic segurament fou el nord de la especulació del sol urbà i així ho tenim ara, no comprenem perquè el nord del bon gust no va esser l'eix per no fer malbé l'entorn de la capella objecte de festa per complir el primer centenari.

I és que sense voler donar culpes a ningú - Déu ens alliberi -, tots mos equivocam amb massa freqüència, no vàrem sabre seguir l'exemple i el bon gust d'aquell bon capellà llucmajorer que sense tenir cap títol d'enginyer, ni d'aparellador ni res per l'estil, sols amb bon gust, va esser l'autor dels plànols d'aquesta hermosa i centenària església.

Ens referim, naturalment, al capellà Miquel Salvà Llompart que Déu ja té a la glòria. A ell i als seus contemporanis que feren possible aquesta obra de la Antiga Capella, honor, glòria i moltes gràcies.

E D I T O R I A L

**SEGUROS
SBERT
S'ARENAL**

**MEDALLA DE ORO
(AÑO 1986)**

**SEGUROS DE:
INVERSIONES
VIVIENDAS
ACCIDENTES
COMERCIOS
INCENDIOS
AUTOS-MOTOS
EDIFICIOS
CASCO
ENFERMEDAD**

Y SEGUROS EN GENERAL

**VIDA
TRANSPORTES
HOTELES
CRISTALES
TAXIS
ROBO
JUBILACION
CAZADOR
FUNERARIA
R. CIVIL**



SBERT

S'Arenal

Mare Nostrum

**TRAMITACION Y PAGO DE
SINIESTROS**

Plaça Major, 1

Tel y Fax 44 23 74

S'ARENAL (mercado)

LA PLAÇA

LA DIMISSIÓ DE SOLER I EL DESENCÍS DEL POBLE. L'INSTITUT. EL TRÀNSIT I EL TRÀNSIT. EL CAMÍ DE LA INDEPENDÈNCIA. TURISME I PROGRÉS

LA DIMISSIÓ DE SOLER I EL DESENCÍS DEL POBLE.

La Balanguera, aquest personatge misteriós i emblemàtic ens parla dels qui "a la plaça de la vila surten a riure i a cantar". La Plaça aquest dies ha romàs silenciosa i preocupada. Les esperances de recuperació de les senyes d'identitat del poble mallorquí han sofert un greu entrebanc amb la dimissió de Cristòfol Soler. En Tòfol sabia que calia caminar ràpidament cap a l'Autonomia plena; que el poble balear és una Comunitat Històrica, un poble, un país. I que, per tant, tots aquests trets d'Identitat van per sobre d'ideologies. Sabia que la conservació del medi ambient és un patrimoni de tots que cal respectar i garantir pel futur. Que la seva conservació ha d'esdevenir punt de partida de la indústria primera: el turisme. Però un violent cop de vent ha acabat amb les esperances i il·lusions de molts. Hem vist retornar el poder als cabdils de sempre, malgrat hagin estat un temps en les seves lluites tribals. I s'han tornat reagrupar com a única alternativa de tornar agafar el poder. Aquestes maniobres maquiavèliques han obert els ulls a molta de gent. Així ho esperam d'aquí a les properes eleccions. I que Déu ens guard d'un ja està fet!

L'INSTITUT.

L'Institut de S'Arenal encara reposa dins els arxius dels organismes polítics esperant l'impuls definitiu que el faci sortir, com un

bolet. Ara per ara només el rebumbori de "les Escoles" de Llucmajor es deixa sentir. Vergonyós espectacle també aquest. ¿És que ningú s'havia adonat del problema anys enrere? Tornam estar on sempre, en la manca de responsabilitat dels qui gestionen els bens públics. Sigui l'Ajuntament, el Ministeri d'Educació o qui sigui. Els resultats són evidents. I el poble calla i torna a callar. Patiment rera patiment. Impost rera impost. D'això se'n diu pagar i estar mal servits.

EL TRÀNSIT I EL TRÀNSIT.

És un tema molt reiterat, però no per això l'hem de deixar estar. ¿Qui posa ordre a S'Arenal de Palma? Ja fa temps que demanàvem al batle de Ciutat, Sr. Fageda, que quan se'n va cap al seu despatx passi per dins el nucli urbà de S'Arenal. Per la Carretera Militar, per exemple. I que compti els policies que es dediquen a aclarir l'embolic d'autocars que obstaculitzen el pas de la forma més anàrquica que saben, mirant únicament el seu interès particular. Si almanco un senyor policia municipal hi posàs una mica d'ordre, el desgavell no seria tan gran dins les hores punta. ¡Ja està bé senyors polítics! Tot se us ha de demanar pregant i suplicant. I tal com parlam de trànsit urbà podríem també referir-nos a l'ordre públic de la primera línia, els jocs il·legals o estafes, seguretat ciutadana, els propietaris de cans i cusses passejant pels carrers deixant les conseqüències pels altres, soli-

daritat ciutadana, en definitiva.

EL CAMÍ DE LA INDEPENDÈNCIA.

El llarg camí cap a la independència de la contrada de S'Arenal està començat. Serà llarg i ple de dificultats. Potser molts no ho veurem. Però està començat. I per anar caminant amb petjades segures només cal una condició: *unitat*. Unitat que implica renunciar a molts aspectes de la vida de cadascú: als partits polítics, a les diferències personals, a interessos particulars, a... tot allò que calgui. La moguda també afecta els ciutadans d'ambdós Arenals, perquè ara per ara són dos. ¿Serem capaços d'anar endavant amb el projecte i amb les condicions esmentades? Pensaúhi: cada poble llaura el seu futur.

TURISME I PROGRÉS.

Si parlam del respecte al medi ambient i als paratges naturals de l'illa és per moltes raons. Una de les quals és la d'atreure el turisme de qualitat per mor que estam farts d'aguantar la ferramalla de turistes que transiten pels carrers de S'Arenal a la mala hora de la nit i que no en fan de bona. Semblen feres ferotges desbocades. No en saben de comportar-se. Tant fan malbé un cotxe com embruten els carrers o les entrades de les cases amb botelles, vidres i altres coses. A la resta d'Europa també tenen de tot.

El Passejador

A L'ESGLESIOLA DE S'ARENAL EN EL SEU PRIMER CENTENARI (II)

Quan s'escrigui la història de S'Arenal, s'haurà de dir que la primera institució que tengué com a poble fou la seva parròquia. I més encara, s'haurà de dir també que a l'entorn de l'esglesiola va anar creixent aquell llogaret sempre mantingut amb cura per l'acció eclesial.

Al voltant de l'esglesiola-parròquia es vivia amb les penes, les alegries i el afans que la vida generava. Noces, baptismes, funerals... la gent hi acudia sempre que dins les famílies es donava algun d'aquests esdeveniments.

L'esglesiola recollia també les pregàries dels habitants de S'Arenal; hi anavan els majors a demanar salut; els joves, esperances; els trencadors, treball; els mariners, bon temps i bona mar. Era la institució que la gent tenia més a prop, i la que més aviat li allargava la mà en les seves cuites. Així, el poble anava

viuint i creixent arremolinat a l'entorn de la seva esglesiola, confiat que sempre seria atès.

Ella fou qui dinamitzà en sentit evangelitzador durant molt de temps totes les activitats dels arenalers. i avui es pot dir que la història d'aquesta capella, enguany centenària, és la història de S'Arenal i viceversa, que una i altra s'enllacen, tan unides que difícilment es poden diferenciar.

Però tot evoluciona, tot es trasmuda segons els signes del temps, i ara aquesta institució parroquial viu la seva plenitud, fruit d'un segle de vida i d'experiència dins el seu poble, al qual ha servit i per al qual ha potenciat tot el seu dinamisme de manera sorprenent. Així, podem dir que viu pel poble, per al poble i amb el poble, com també podem dir que el poble viu per a la seva parròquia. I hi podem afegir que ha estat capaç

d'influir i evangelitzar el grup social en el si del qual es troba com a llum i ferment.

Per tant, amics arenalers, aquest és el nostre jubileu, una fita dins la història de S'Arenal que val la pena que se celebri amb la solemnitat que es mereix. I com que els temps i la història no es deturen, cal que expressem el desig que els propers cent anys aquesta institució parroquial, tan estimada avui pel seu poble i que sembla que compleix la seva majoria d'edat, pugui seguir realitzant la seva activitat en la cura espiritual de l'ànima i material a la vida.



Por Mateu Monserrat Pastor



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

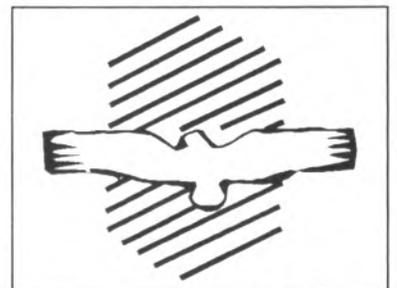
ASCENSORES

ASPE S.A.

MONTAJE
Y

CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA, 7 - TEL. 44 05 00 - S'ARENAL (Mallorca)



ELECTRICA

F. Ayudarte, S.L.

INSTALACIONES Y REPARACIONES

VENTA MATERIAL ELECTRICO E ILUMINACION

RAFAEL RAMIS TUGORES, 5 - TEL. 26 17 38 - FAX 26 89 51
07600 - EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA

MI PROGRAMA DE GOBIERNO

Aprovecharé la oportunidad que me brindan las circunstancias actuales para proponerles a ustedes mi programa de gobierno en el caso, poco probable, de que se les ocurra nombrarme para el cargo de jefe del mismo.

En primer lugar les advertiré de que no pienso crear catorce ministerios, sino quince.

Hélos aquí:

Presidencia y Propaganda.

Economía y Despíllar.

Exterior.

Interior y Tentetieso.

Defensa y Ataque.

Justicia.

Industria.

Trabajo y Ocio.

Sanidad.

Agricultura, Pesca y Caza.

Educación y Buenos Modales.

Relaciones con los Vecinos de Casa.

Transportes y Desplazamientos.

Medio ambiente y Ambiente Completo.

Bienestar y Malestar.

Como pueden ver uno piensa en todo, bueno, en casi todo, o sea, en bastantes cosas, quiero decir, se hace lo que se puede y no se me alboroten. ¡Caramba!

Una vez enumerados los ministerios, me corresponde, ¿como nó?, dar cuenta de sus cometidos y aquí es donde podrán apreciar la bondad de mi programa:

Al Ministerio de Presidencia y Propaganda le toca velar por la buena imagen de mi gobierno, procurando que todo parezca de color de rosa, en todo caso, si se agotara el rosa, podrá echar mano del color verde esperanza que queda muy bien.

El Ministerio de Economía y Ahorro, cuidará de que en cada hogar haya una hucha o alcancía en lugar bien visible. Cada vez que uno de los miembros de la familia emita una queja sobre la dureza de la vida, deberá introducir una moneda de diecisiete duros en la ranurita.

Además como medio rápido y eficaz de reducir la inflación se revalorará la peseta mil veces, de modo que un chupa-chups venga a costar una perragorda.

El Ministro de Asuntos Extraños o Exteriores tendrá la misión de visitar continuamente todos los lugares del planeta Tierra donde haya un ser

humano que no nos conozca. Deberá convencerlo de que somos la nación mejor avenida del mundo y de que si quiere un plátano que lo pida de Canarias. Por lo menos uno cada día.

También tendrá cuidado de que no nos falte la gasolina y de que los turistas que vengan dejen las alpargatas en su casa. Todo eso es fácil.

El Ministerio de Interior y Tentetieso lo tiene un poco más difícil: Su primera obligación es procurar que los funcionarios desayunen tres veces y tomen cada mañana cincuenta y siete cafés. Durante ese lapso de tiempo las ventanillas permanecerán cerradas al público.

Se suprimirán los cartelitos de "Vuelva usted mañana", por los de "Llame usted pasado mañana", para evitarle pasos inútiles a los contribuyentes.

Por otra parte los guardias de la porra llevarán dos en lugar de una. Por lo que pueda pasar, no sea que...

El Ministerio de Defensa y Ataque, deberá atacar más a menudo. No estar siempre a la defensiva. Se creará un cuerpo militar profesional para sustituir al de aficionados. A todos los soldados se les nombrará cabos en cuanto pisen el cuartel o campamento y sus galones serán dorados sin excusa posible.

Con el buen fin de evitar heridas y rasguños y luego reclamaciones, los fusiles serán cambiados por escobas. Eso permitirá vender las armas a otras naciones más necesitadas y de paso nos sacaremos unas perrillas que buena falta nos hace.

Ministerio de Justicia. De ese no quiero hablar ahora no sea que... Bueno, sí, una cosa: se proveerá a todos los maleantes de un carnet profesional para tenerlos mejor controlados.

Industria. Esta es palabra mayor. Hay que ser industriosos y no tumbarse a la bartola. A los coches se les adaptará la rueda de recambio en el centro, de forma que si una de las esquinas revienta no se quede el vehículo cojo. Eso es muy importante.

Los mecánicos que lo deseen quedarán autorizados a usar mona en lugar de mono de trabajo. Cuando se cierre una fábrica, se abrirá otra exactamente igual al lado a la que se trasladará la maquinaria. Los aviones podrán nave-

gar y los buques volar si así lo deciden sus capitanes. Pero no por mucho tiempo.

Ministerio de Trabajo y Ocio. Primera medida: Instaurar un sistema de vacaciones que dure once meses alternos, de forma que nunca falte gente en la carretera y en los hoteles.

Se permitirán las manifestaciones callejeras a médicos y sacerdotes que quieran reclamar más fieles o pacientes para sus centros. En el caso poco frecuente de que haga viento y lluvia durante la manifestación se permitirá llevar una varilla de repuesto para el paraguas.

Agricultura, Pesca y Caza. No se me ocurre nada por el momento porque ahí hay pocos problemas ahora que la sequía ha terminado. De todas formas hay que procurar que sólo se pesque pescado azul que es mejor para el colesterol. En la Caza cuidado que no se malgasten los perdigones y en cuanto al campo, pues que los melones deberán llevar todos sombrero y a las patatas que les salgan ojos habrá que revisarles la vista y ponerles gafas si es necesario. Nada más.

Ministerio de Educación y Buenos Modales. Aquí debemos detenernos un poco ya que no creo que los niños sepan lo que se discute sobre ellos. Debe educarse a los niños de forma que sepan comportarse cuando sean mayores. Por ejemplo: Los nobles deberán llevar siempre puesta su corona correspondiente según su categoría o, en su defecto, si no tienen corona, coronilla.

Aprenderán el idioma que más les apetezca y en las aulas habrá profesores diplomados en todas las lenguas del mundo, incluso de español. Para asistir a clase será obligatorio el uso de corbata y los que no la tengan, corbatín.

A cada niño se le distribuirá gratuitamente cada día, contra abono de veinte duros, una chocolatina y un huevo sorpresa. A los que no les guste el chocolate se les restregará por los morros.

A las niñas igualmente pero en lugar de corbata llevarán un collar de perlas. Hay que ser considerados com el sexo débil.

Al salir de clase, el director del colegio depositará un ósculo en el occipucio a cada alumno o alumna.

Con eso creo que será suficiente para el día de mañana.

SANIDAD. Este lo pongo en mayúsculas para que se fijen ustedes bien. Quedará terminantemente prohibido enfermar. Así, sin más. Al que se ponga malo, leña que te crió. Esta debe ser una nación sana y no hay tu tía. Se prohibirá terminantemente la venta de medicamentos. No obstante, para no perjudicar al sufrido gremio de farmacéuticos, se les autorizará a traficar con yerbas del campo, como la amapola, el cáñamo, la coca, y cosas así. Que luego no digan que no somos comprensivos.

El que quiera buscarse enfermos por su cuenta que se los busque, pero bajo su responsabilidad. Los hospitales se llenarán con marginados sociales a los que se aplicarán inyecciones intravenosas de arsénico dulce para su recuperación instantánea.

Ministerio de Transporte y Desplazamientos. ¡Jo!

Ministerio de relacioness con los Vecinos de Casa. Es muy necesario que la nación cambie su nombre histó-

rico de España por el de País. Así los habitantes del mismo pasarán a llamarse paisoles y paisolas. Tendremos un país vasco, un país valenciá, cuatro o cinco países catalanes, un país madrileño, un país maño, otro galego, otro castellano viejo, otro castellano nuevo, otro extremeño, andalú, murciano, un cantón de cartagena, que no país, un país riojano, otro navarro. otro cantabro, otro astúr, etc, etc.,

De esta forma todos seremos paisanos y no nos pelearemos por pacotillas.

Ministerio del Medio Ambiente y Ambiente Entero. Para no perjudicar nuestra salud respirando aires contaminados, este Ministerio procurará que los paisanos dejen de respirar. Esta medida está en convergencia con los postulados de Maastricht.

Si algún individuo díscolo se negar a seguir los excelentes consejos de éste Ministerio se le dejará emigrar a Chernobil donde los aires son puros.

Otra cuestión: Se mentalizará a la gente para que sustituya la expresión, "estás como una cabra" por ésta más

moderna, "estás como una vaca inglesa". Lo cual quedará mejor ambientado con los tiempos que corren.

Ministerio de BIENESTAR Y MALESTAR. Se autorizará en todos los casos, a petición propia y sin compromiso, a que todos los ricos se vuelvan pobres si lo desean. A los pobres se les permitirá igualmente ser más pobres todavía. Lo cual no está reñido con la filosofía cristiana que arropa nuestros ideales.

Este Ministerio velará por que todos los paisanitos madruguen cada día, ya que al que madruga Dios le ayuda. Creo que esa es la mejor solución que aporta mi programa a los problemas actuales. Que Dios nos ayude.



Por José Abarrado

IL.LUSIO, CREATIVITAT Y CORATGE

En el mes de Juny no tot són diplomes i alegries, també hi ha injustícies i disgusts. Suspendre el que no ha estudiat i ha desbaratat l'aprenentatge del grup, és desagradable però just.

No és de justícia, però, avaluar tenint en compte prioritàriament els coneixements abans que l'esforç i el comportament; i pitjor encara, quan s'ha de decidir tenint en compte únicament i exclusivament els coneixements, com passa amb els que han d'anar a selectivitat.

Mentres escric aquestes paraules pens en aquells estudiants que se senten desmotivats i en els que el seu esforç no és degudament recompensat. Molts hem passat per situacions similars, i el millor, és començar per assumir el contratemps i tenir coratge per aixecar-se d'ell.

Per això fa falta tenir un projecte de vida capaç de moure'ns i fer-nos obrir el nostre propi camí. Els components imprescindibles per realitzar-se un a si mateix són il.lusió, creativitat i coratge. Un i altre regalimen alegria de viure, ajuden a superar-se

constantment, capaciten per aixecar-se de les caigudes i adversitats i empenyen per poder dur a terme el que un vol de si mateix.

Quan un decideix, amb il.lusió, dur endavant la tasca de fer-se a si mateix, ha de cercar els medis i les estratègies a seguir, ha de ser creatiu.

Sempre he admirat la imaginació d'aquell home de l'Antiga Grècia (s.V. a. C.), de nom Istic, que per avisar als seus còmplices referent al dia i a l'hora de la insurrecció contra els perses, va fer rapar a zero el cap d'un esclau sordmut, li va tatuar el missatge en el crani, i quan els cabells li havien crescut l'envià amb la seguretat que encara que els enemics el registrassin l'ordre no seria interceptada.

Però no basta esser creatius, també necessitam impuls per anar endavant i afrontar les adversitats i obstacles sense por, fa falta un coratge com el de l'espartà Dionece que quan li digueren que els contraris eren tan nombrosos que les seves fletxes enfosquien el sol, va comentar que aniria millor perquè així lluitarien a l'ombra.

No cal dir que perderen la

batalla i que l'únic supervivent quan es va veure tot sol, sentí vergonya i se suïcidà.

Aquell coratjut guerrer no va tenir la creativitat suficient per programar una bona estratègia, i encara que la seva il.lusió de defensar Atenes fos molt lloable no va fer camí.

Si il.lusió, creativitat i coratge no van lligats no s'arriba gaire enfora. Són tres components imprescindibles i, a la vegada, inseparables.

No hi ha dubte que la bona educació ha de passar pel cap, pel cor i per la voluntat. La nostra societat ens ajuda a fer aquesta feina?.

Passau un bon estiu i recordeu que mai és tard per començar i tornar començar. Això sí, observeu, escoltau, pensau i apreneu a destriar el que vos pot fer bé.



Per Pere Ribot Mestre

DIGNIDAD

Surgió la noticia de la dimisión del President de la Comunitat Autònoma. No contó con el apoyo de sus compañeros de partido y por ésto dimitió. No podía, en esas circunstancias llevar a la práctica el programa electoral.

Tengo que ser sincera y aunque siento mucho que no pueda hacer todo lo que tenía en mente, pues creo firmemente que hubiera sido la modernización de nuestra Comunidad, un talante más abierto y dialogante del que tenemos. Me alegra comprobar que aún quedan políticos, por pocos que sean, capaces de dejar el sillón y de obrar con DIGNIDAD Y HONRA-DEZ. Es como abrir una ventana y dejar que el aire fresco entre en casa. Contrasta todo ello mucho más con tanto cara dura a la que nos tienen acostumbrados hoy día la mayoría de nuestros personajes públicos, a todos



los niveles. Reconforta comprobar que aún quedan algunos que saben ser coherentes con sus ideas y con lo que

han prometido a quién les votó.

Gracias Sr. President, por esta esperanza que en última instancia y como un servicio más a su Comunidad, nos ha sabido brindar. Gracias por saber dejarnos con un buen sabor de boca, cual "sorbete de limón", después de todo lo que hemos tenido que tragar y de los empachos que nos han ocasionado las noticias de nuestros políticos.

FINS SEMPRE, SR. PRESIDENT.



Per Joana Maria Nadal

JOSEP CASADESUS FINALISTA DEL "REINA AMALIA"

Si bien es nacido en el sur de España, Josep Casadesús Palau, lleva la mayor parte de su vida viviendo en Mallorca, con una treintena de años en S'Arenal.

Casadesús es poeta. Participó este año en el anual recital de poesía que organiza esta revista y coordina Tomeu Sbert.

La novedad de este mes está en que Josep Casadesús se presentó con una poesía de su cosecha al "Premio Reina Amalia", en Palma, siendo declarado finalista del mismo.



Finalista del "Reina Amalia" de este año

Día 15 de Junio en "Aquacity" CENA DE GALA BENÉFICA, LUCHA CONTRA EL CÁNCER

La Asociación Española Contra el Cáncer, a través de la junta directiva local que preside Catí Mestres, organiza para el día 15 de este mes de junio una cena de gala benéfica, en el sugestivo marco del complejo "Aquacity".

Aparte la dicha cena, habrá actuaciones varias artísticas y, finalmente baile con el conjunto "Los

Guantes Negros" y la colaboración especial del "Grupo Rocío" de la Asociación de vecinos "S'Algar" arenalense.

Venta de tickets en "Seguros Sbert" (Plaza Major, 1) y en la oficina de quinielas y apuestas de la familia Alzamora (C/ Amilcar, 16) ambas en S'Arenal, aparte otros puntos de Palma.

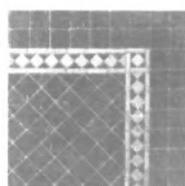


Soluciones Avanzadas

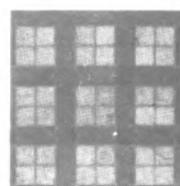
Porque conocemos las exigencias de un buen profesional: calidad, prestaciones y buen gusto.

Seguro que le interesará conocer nuestra gama de productos destacados por su resistencia y dureza, especialmente ideados para facilitar el día a día y garantizar el uso y disfrute de sus clientes, sin problemas y durante muchos años.

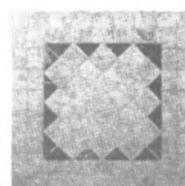
Para que su establecimiento esté a la altura de sus exigencias le damos la respuesta más completa y satisfactoria, visítenos.



Verde Malaquita



Marfil-Terracota



Rosa-Negro

Pavimentos naturales antideslizantes

f **almacenes
femenías s.a.**

Azulejos y Pavimentos

Poligono Son Castelló:

Vía Asima, 1. Tel: 430484 - 430495.

Fax: 206998

Llucmajor:

Ronda de Migjorn, s/n

Tel: 660856, Tel/Fax: 660701

El Arenal:

Diego Zaforteza, 3

Tel: 491650 - 491611. Fax: 491558

S'ARENAL D'AHIR

Centenario de la Capilla EL PÚLPITO DESAPARECIDO

En este año conmemorativo del centenario de la Capilla, van surgiendo cada día nuevos detalles y la conocemos mucho mejor, lo que nos lleva a quererla aun más.

Hace algún tiempo me referí a su "trona", púlpito de madera, color caoba, tanto los escalones como barandilla, antepecho y "sombbrero", tornavoz y que situada junto al alta mayor, fué desmontada pieza a pieza en el año 1969, según nos explicó Don Bartolomé Gomila q.e.p.d. para dar más visibilidad, haciéndolas guardar en el pequeño cuarto almacén que había en la parte izquierda de la iglesia, quedando solamente el tornavoz, con una paloma en el centro, que representa obviamente al Espíritu Santo.

Sé por boca de Don Vicente Mora, por aquellos años de 1927 - 1928 muy jovencito, aprendiz de panadero y que estaba trabajando en el único horno de S'Arenal, situado en la calle San Cristóbal esquina con la carretera Militar, que su maestro y titular de la empresa Don Jaime Pons, el mismo que había vendido las casas donde se instalaron las Hermanas de la Caridad, en estas fechas, que fué él quien regaló el púlpito objeto de nuestro recuerdo.

Don Jaime Pons púsose en contacto con el carpintero del pueblo Don Miguel Ferrer, cuyo taller estaba en la calle, hoy Berga esquina con la calle Vicaría, actualmente ocupado por la

Papelería Ferrer, precisamente regentada por un sobrino del nombrado carpintero y que se lleva una sorpresa al contárselo, para la realización del púlpito, cosa que se llevó a afecto sin dilación.

Llegados a este punto, a Don Miguel Ferrer, sobrino como he dicho de aquel carpintero, le llegan borrosos recuerdos de su niñez y tiene memoria de haber oído decir a su madre Doña Juana Thomás, en alguna ocasión, el haber regalado una paloma de marfil a la parroquia por parte de su cuñado o de su padre también carpintero "carreter", inclinándome en pensar que el mismo que construyó el púlpito Don Miguel Ferrer fue quien colaboró con el bonito detalle que, de marfil o no, sigue en el techo del tornavoz, de "sa trona", aun existente.

Y ya que hablamos de estos carpinteros, haré mención a Don Baltasar Thomás, el "carreter" aludido, cuyo taller estaba en la carretera Militar, esquina Milán, hoy ocupado por el Restaurante Carlos y cuya especialidad, como se entiende, era el arreglo de carros tanto grandes como pequeños, hasta los que servían para jugar los niños, unos tirando y otros montando. Recuerdo que la familia Riutort que vivían un poco más arriba en la calle Milán tenían uno muy bonito, que necesitaba continuos arreglos pues éramos muchos los que nos subíamos en él, cuesta arriba cuesta abajo. Don Baltasar emigró unos años a Cuba y a

su regreso montó una nueva carpintería en la Plaza de la Estación, local actualmente ocupado por el Bar Recreativo, dedicándose a su oficio de siempre, haciendo toda suerte de mangos para "escodas" las herramientas de trabajo de los canteros, para "aixadas" para los agricultores, y su especialidad muy reconocida en piezas para carros "carratons" y molinos. Quizás me haya desviado, por nostalgia, del recuerdo de hoy, aquel púlpito de nuestra Capilla, marrón oscuro que chirriaba dulcemente al subir o bajar por sus estrechos escalones, al mismo tiempo que desprendía un olorcito a barniz y caoba. Se nota a faltar.



Por Onofre Llinàs

VACACIONES EN EL TRAMONTANA PARK MENORCA

Cuatro días en Menorca me hicieron valorarla en la verdadera

"Tacita de Plata" por su limpieza y sus amables gentes

Tengo que reconocer mi equivocada y tonta prepotencia de que, por el simple hecho de vivir en Mallorca, concretamente en S'Arenal, casi bañado por el mar, presumía en materia de turismo saberlo todo y por el motivo de haber viajado bastante reforzaba esta idea. Pero por una inexplicable razón nunca había visitado

Menorca...Y así fue como en este corto viaje descubrí LO MAS BONITO DE ESPAÑA así como suena y en mayúsculas.

Algunos de nosotros viajaron por el aire, otros lo hicimos por vía marítima. Del buque, ni siquiera voy a decir el nombre. Sólo diré que fue "un oi", en un completo abandono. Sólo en los revestimien-

tos de plástico, dejaba de verse la cascarilla oxidada de la pintura, las fundas de las butacas habían perdido su color de origen. No obstante las casi cuatro horas de una placentera y entretenida travesía atenúan la mala imagen de la "chalupa" en la que navegábamos. Al llegar a "Ciutadella" nuestra retina fue incapáz de retener la

gran cantidad de verdaderas maravillas naturales.

Ya en el autocar, con sólo media hora llegábamos a nuestro "super" alojamiento. 60 metros por pareja, dos habitaciones dobles suficiente para una familia de 6-8-personas, T.V. color gratis y dotado de una gigantesca piscina a sólo 10-15 metros de cualquiera. Este fantástico complejo está enclavado en el llano de un maravilloso valle, de estilo pueblo rústico rodeado de unas incompara-perspectivas que tendría que recurrir a la genial descriptiva de V. Blasco Ibañez para llegar a plasmarlo en un papel y quedarme codavía corto.

La comida (bufet) tan variada y succulenta, al igual que un hotel 3-4 estrellas, pero algo merece una mención especial: el personal. Algo extraordinario que ni yo ni nadie de nuestro grupo había ni siquiera concebido antes, en ninguna otra salida. Ora ayudar con una maleta, ora ayudando a subir una escallera y muchas otras cosas por el estilo que suelen pasar en establecimientos similares donde todos pasan de todo. Allí, desde el jefe de recepción hasta el último mono, se desviava para que nuestra estancia fuese lo más agradable posible; de todo esto sólo saco dos explicaciones posibles: o bien es una cosa educacional de aquella gente o bien es que están concienciados de la importancia de lo que es tener un puesto de trabajo. A todo ésto hay que añadir un chofer del hotel que a cualquiera



Nuestro chofer Enric y nuestra Guia Cristina

hora te desplazaba "gratis" donde se te antojara y todo esto por cuatro dias te costaba la irrisoria cantidad de menos de "VEINTE MIL



Y como guinda final la Caldereta de Langosta de ritual

PESETAS" y además un regalo de una bolsa de viaje ! A este paso cobraremos en vez de pagar en la próxima salida;



Nada más llegar al abrir la caja de Pandora deberíamos encontrar otra suerte: CRISTINA; la que fué nuestra guia durante estos paradisiacos dias empezando como tal y terminando en nuestro todo y en una gran amiga. A pesar de ser catalana, ya nos gustó de primeras quizás porque decía "noltros" y no "nosaltres" "dins" y no "dintre" y lo creais o no esto acerca y se valora mucho aunque sea inconscientemente.

Las lenguas de su melena endrina y azabache al aire era seguida como insignia con la avidéz de descubrir aquellas calas y playas impresionantes que explicadas con reminiscencias de mallorquín sabían mucho mejor. Fue este binómio un entronque tan hermoso que hasta nuestras mujeres se enamoraron de ella ¡I NOLTROS MASCLES NO HEM PARLEM!

¡ GRACIES CRISTINA!

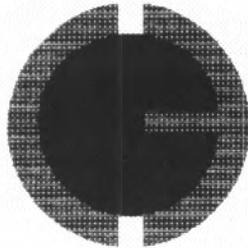
(Nota "glosa" final como siempre)

Si tú no ho veus no ho creurías sa netedat que hi ha allá tot es grupo afirmará que no hem vist es quatre dias ¡ni una merdeta de ca!.



Por Jaume Oliver "Peltor"

CENTRO OPTICO EXPOLENT



OPTICO OPTOMETRISTA
CONTACTOLOGO

novedades '96



GUCCI

GIANFRANCO
FERRE
LUNETTES

Burberrys
OF LONDON

pierre cardin

Paloma Picasso

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

VALENTINO
LUNETTES

Nueva
dirección:
San Cristóbal, 30

07600 S'Arenal
Telef. 44 13 74

★ **STING** ★
Eyewear

YVES SAINT LAURENT
PARIS

EN LA 13 DENUNCIAS

Se denuncia, una vez más, que los jardines de primera línea nuestra internacional playa, están descuidados. Nos llega una fotografía, que publicamos y atestigua el motivo de la denuncia.

Se ve un arbolito “con garangola hecha”, se ve que algún día lo regaron. Hoy está muerto. Y bien muerto...

La foto está tomada enfrente Calle Verdaguer.



Dicen que una imagen vale más que mil palabras y por ello hoy les ofrecemos estas dos fotografías de un tramo de la Carretera Militar. No era un día de lluvia, ni hora punta, ni temporada alta. Era

un día y una hora cualquiera.

Es una muestra fehaciente y verídica de la intensísima y poco ordenada y vigilada circulación, en dos sentidos, en una calle estrechísima, casi sin aceras, con

mucha circulación peatonal, y con un absoluto y largo desdén de ambos Ayuntamientos para su rápida solución.

No es raro, pues, que se hable de INDEPENDENCIA.





PEDRO



JERONIMO



TALLERES ROIG

Servicio oficial
El Arenal

Lisboa, 56 tel. 490954
SERVICIO GRUA



GRUA • SERVICIO PERMANENTE TEL. 49 09 54 - 908 53 34 54
TALLER • MECANICA • CHAPA • PINTURA

VISITENOS Y LES INFORMAREMOS
DE LAS VENTAJOSAS OFERTAS
PEUGEOT

PEUGEOT 406, EL COCHE DEL
ANUNCIO ESTRELLA DE LA T.V.

Desde mi Consulta MEDICINA POR CHICUELINAS

La alegría del paseillo hizo irrupción en la plaza a los acordes del clásico pasodoble, y después, los toreros, tras saludar a la presidencia, cambiaron la seda por el percal.

En el ruedo se hizo un silencio hondo y expectante mientras rompía el sonido del clarín. Un toro negro de Salamanca irrumpió en el ruedo galopando. Cabeza alta y majestuosa, bien armado con dos impresionantes puñales.

Jamás me había parecido un toro tan grande. Era poderoso y con casta y al rematar en el primer burladero, casi lo convierte en astillas.

Desde mi sitio, próximo al callejón, en ese mismo lugar, me hallaba yo con cuatro compañeros más en el burladero interior, tras el letrero de "MÉDICOS".

Mientras los carpinteros intentaban reparar el destrozo a toda prisa, los peones y mozos de estoque se afanaban pasando y repasando por el callejón. Un peón, ya viejo, pasó corriendo sudoroso mientras mascullaba: — Es mucha "corria" "pa" tan poca plaza.

El toro rozó las tablas y como estaba muy cerca, podía oír su terrible resoplido. El maestro, Palomo Linares en aquella ocasión, salió con temple a la plaza y comenzó con mucho arte a instrumentar unas verónicas rematadas con la media. La magia se hizo en la plaza, y entonces comprendí al estar tan cerca el valor tan grande que hay que tener para enfrentarse al toro bravo. Realmente no es lo mismo ver la corrida desde el tendido ni por televisión.

La responsabilidad me atenazaba. En aquel momento imaginé y comprendí por qué las novias y las mujeres de los toreros no van a la plaza.

Yo contemplaba la corrida angustiado, aunque llevaba a mi lado a cuatro compañeros que tenían buenas ideas de cirugía, pero el médico de la plaza era yo.

Con mi coche habíamos pasado los cinco al recinto del coso taurino portátil detrás de la ambulancia.

El gran torero y sus compañeros de terna, Lomelín y Gabriel Lacasa en esta ocasión, no torearon en plan de trámite a pesar de ser un festejo de segunda categoría. Se entusiasmaron a ratos toreando, se arrimaron como los buenos y nos obsequiaron con suertes variadas: chicuelinas, afarolados, naturales, pases de pecho, molinetes y... ¡qué sé yo!...

Recuerdo que se pusieron banderillas al quiebro y que la suerte de varas tuvo color y emoción.

Pero nosotros contemplábamos muy nerviosos la corrida, mientras en nuestro bolsillo dábamos vueltas cada uno a nuestro torniquete, que habíamos traído sin habernos dicho nada. Me gustan las corridas de toros como espectador pero hoy día ni por todo el oro del mundo volvería a ser médico de la plaza.

Gracias a Dios no pasó nada pero de esta vez y otras tres más que acudí a novilladas picadas, me ha quedado mal recuerdo y mucha angustia, y también un gran respeto por esos hombres que se visten de luces.

Recuerdo una vez en la que un novillero se empezó a encontrar a gusto con el toro y se emborrachó de arte mientras se arrimaba cada vez más. Yo lo imaginaba desangrándose en la arena, y no iba tan descaminado, pues a los siete días sufrió una cornada en Zaragoza que le deshizo la femoral, salvando la vida con apuros.

El que no haya pasado por estos trances no sabe realmente lo que significa la fiesta.

Recientemente he visto al público increpando a los toreros. Me dolió en especial ver como arremetía con un torero de tanta solera y arte como Ortega Cano, aunque realmente esté atravesando una mala época. Pero verdaderamente, por salir a torear, solo por eso se merece respeto y al menos silencio.

¡Cuántos afanes, cuántos festejos menores casi sin cobrar e incluso perdiendo dinero!, ¡cuánto miedo y cuántos sinsabores pasan

para llegar a ser maestros!

Recuerdo una vez una "Charlotada" a la que yo también acudí de facultativo en la que se lidiaba un novillo "en serio". El torero era un chiquillo muy joven y voluntarioso. El novillo no solo era enorme, encastado y terriblemente armado sino, lo que es peor, estaba clarísimo que ya había sido toreado. No necesitó ir ganando sentido en la lidia. Desde el primer momento fué miserablemente al bulto. Lo menos doce o trece veces tiró por el aire a mi chaval, volteándole aparatadamente y a veces pisoteándole. Un peón de confianza con mucha experiencia le aconsejaba a gritos:

— ¡quítatelo de delante como sea !. ¡ Como sea !...

Después de unos minutos que fueron realmente sangre, sudor y lágrimas, se lo sacó de delante de un bajonazo, con lo que toda la plaza respiró.

Aunque parezca mentira no tenía ni un puntazo aunque sí golpes por todas partes. Mientras lo exploraba en la enfermería el chiquillo lloraba. Yo le puse la mano en el hombro y le miré con cariño mientras él incesantemente mascullaba:

— ¡ La mierda de los toros !... ¡ la mierda de los toros !...

— Pero, ¿por qué dices eso?

— ¡ Por qué lo voy a decir, doctor!.

¿Por cuánto dinero se cree usted que he toreado hoy?

— no lo sé, hijo, tu me dirás.

— No he cobrado "na". He toreado por la comida y la fonda. Y siguió llorando, pero yo me quedé reflexionando como en aquella famosa poesía:

A mi me da pena y me causa un respeto imponente..."



Per Carlos Perla

DEPRESIÓN Y ACCIDENTES DE CARRETERA

Hace tiempo que terminó la era de la angustia, lo malo es que dio paso a la era de la depresión, en la cual todavía nos encontramos inmersos. Si en aquella parece ser que hubo algo de corriente filosófica, moda y esteticismo, en ésta no concurren idénticas circunstancias, ya que la depresión es un auténtica patología médica y de las más frecuentes. Una de cada diez personas ha padecido, padece o va a padecer esta enfermedad, siendo la proporción entre sexos de una y media a dos mujeres por cada hombre.

La ignorancia acerca de la depresión es grande por la escasa tendencia a ir a la consulta médica, a la que se suele acudir cuando los trastornos síquicos y emocionales son ya muy importantes.

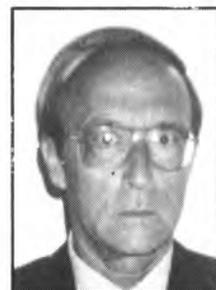
Sin embargo, la sintomatología se presenta con nitidez. Salvo en algunos casos de caída brusca en la depresión, como en el trastorno bipolar, o sicosis maniaco-depresiva, en que se puede pasar de una fase de euforia total a otra

de tristeza profundísima de un día para otro. El comienzo de las depresiones suele ser lento y se manifiesta por entristecimiento y sensaciones hipocóndricas y un estado de astenia y, como consecuencia, un descenso de la actividad normal, incluso de pensamiento, salvo las ideas negativas y tristes, hasta tal punto que casi la única actividad es la desarrollada para manifestar su lamentable estado de ánimo, que se expresa con suspiros, quejas, gestos desesperados y llanto. La culpa, la ruina y la hipocondría pueden llegar a ser delirantes.

En los casos extremos, esos sentimientos, unidos a la carencia total de autoestima, pueden conducir al enfermo al suicidio.

En una conferencia sobre la depresión, el doctor Mestre señaló que algunos accidentes de carretera podían ser auténticos suicidios. Pienso yo, y así lo expuse en el citado coloquio que siguió a la disertación del siquiatra citado, que sí que puede existir algún

suicidio aislado querido, preparado y buscado a través del automóvil, pero que deben ser casos muy esporádicos, ya que siempre pesará en la mente del enfermo la posibilidad de no morir en el accidente-suicidio y resultar afectado por terribles secuelas que harían más penosa todavía su depresión. Creo por el contrario, que pueden darse con alguna mayor frecuencia, accidentes debidos a la nula autoestima y despegó a la vida del conductor que se encuentra dominado por el trastorno depresivo. En este sentido pierde mucha importancia el accidente, e, incluso, se puede llegar a propiciarlo, buscando la muerte inconscientemente.



Por Javier Coromina

EN EL CENTRO DE PALMA

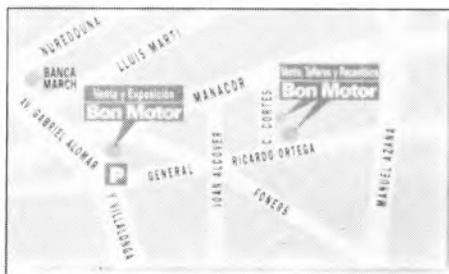
SEAT Bon Motor

CONCESIONARIO EXCLUSIVO SEAT

- TE LO PONEMOS FACIL
- LAS MEJORES OFERTAS
- PRUEBA TODA LA GAMA
- COMODOS PLAZOS
- SABADOS MAÑANA ABIERTO Y ADEMAS

**AHORA CON
3 AÑOS DE SUPER
GARANTIA + un
TELÉFONO MÓVIL
DE REGALO**

MAS CERCA DE TI



Venta y Exposición: Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 7. Tel.: 46 42 42

Venta, Talleres y Recambios: Gral. Ricardo Ortega, 43. Tel.: 46 46 21 - Fax: 46 80 58

SEAT Bon Motor



centro óptico
MEDITERRANEO



*Si no te gusta tu imagen, pásate por
Centro Óptico MEDITERRÁNEO. Verás que cambio.*

SUPER OFERTA
Gafas de Sol Graduadas
desde 8.500 Ptas.

En S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Teléfono 49 28 14

Al presentar este cupón, una
revisión de oído totalmente
gratuita, garantizada por:



amplifon



Ana

Ultimamente estoy en vena y todos mis artículos, o casi todos, llevan por título un nombre de mujer. Será el amor que diría la canción o será que la cabra siempre tira al monte, pensando que uno de mariconerías nada y perdonen la expresión. Lo digo por lo de tirar, cabra y monte. No se me escandalice doña Coloma, que seré, modosito y no sacaré los pies del tiesto como lo hace ese vallisoletano despendolado llamado Umbral o ese gallego redescubridor de la Alcarria, como es Cela. Yo no tengo la calidad literaria de esos dos monstruos de las letras y lo que en su boca suena a retruécano chistoso y cheli, en la mía suena a procacidad, por lo tanto prometo no decir ningún taco, aparte que con la llegada de los nuevos tiempos tenemos que mantener las formas.

Sin ánimo de mentir me apetecía traer a esta mensual columna a otro bello ser llamado/da Mariam, pero me encontré en los papeles con la entrevista a Doña Ana, Botella por más señas, entrevista de mujer a mujer, pues quien la realizó es la estupenda y ponderada profesional de los medios de comunicación como es Pilar Urbano.

Así que Mariam, amor, no te preocupes que tendrás tu suelto cualquier

mes de estos, menudo soy yo para estas cosas y a la niña de la Plaza Santa Eulalia, pues eso, que no merece tu amistad y que si quiere peces que se moje el trasero; (tu lo dirías de otra manera).

De entrada les diré que por lo menos en los papeles la señora Botella da la talla, (¿señora Botella?) si, así de simple, pues lo de señora del Presidente no me agrada y no creo que sea correcto ni oportuno llamarla como lo hace mi amiga Rocio, la de la Carretera Militar: presidenta consorte. Eso si que lo encuentro yo una hortera por no decir otra cosa. Consorte, consorta, al único que le pega el remoque es al Duque de Edimburgo. Así que permítame que la llame simplemente Ana, lo encuentro más natural. Inspira usted confianza cuando responde sin afectación que es bueno criticar al presidente del Gobierno, para espolearle, para corregirle y para que no se confie. Jo, en tres frases ha dado usted toda una clase magistral, contando con que el presidente del Gobierno actual es su marido. Jose, (nada de acentos) como familiarmente le llama. Chapoo señora. Este verano abandone el veraneo levantino y dése una vuelta por Mallorca, aquí abundan los políticos que necesitarían algunas de sus

clases. ¿Criticar?.

Pues si la mayoría de nuestros hombres públicos no se equivocan jamás. Se equivoca algún regidor mallorquín. Entonces como pueden aceptar las críticas.

¿Espolearles?. Para que,? Cualquiera diría que se pasan el día mirándose el ombligo.

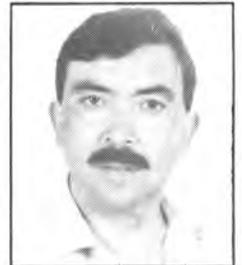
¿Corregirles?. Nunca yerran. Los duros públicos que se volatizan, pues eso.

¿Confiarse?. Jamás. Por no hacerlo no confían ni en su sombra.

Siga doña Ana pensando así. Aunque yo no voté a su marido, me gusta su estilo. Quiero aclarar que el de usted.

Por cierto, yo también creo en el flechazo. Y confieso que me agrada que el PP nos llene de señoras oliendo a Loewe. Me encanta este perfume en la epidermis de las damas.

Ana: cuenta usted con todos mis respetos. No sólo por ser la esposa de Jose, (sin acento), sino por ser mujer.



Por Manuel Manjón

CATALINA CIRER, DELEGADA DEL GOVERN A BALEARS

Si avui duim a aquestes planes a la ex Consellera Catalina Cirer no és perquè hagi alcançat aquest alt grau de responsabilitat política a la nostra Comunitat Autònoma, sinó perquè com ha hem dit altres vegades els areners consideram a Catalina Cirer com a persona nostra.

I això a més es veu satisfactòriament agreujat per la correspondència en aquest sentit que la Delegada del Govern té vers noltros. Catalina Cirer no sen amaga de dir que a S'Arenal ella hi té le família, o al menys família, i que li agrada molt estar amb ells i amb noltros.

La darrera vegada que vàrem coin-

cidir amb la llavors Consellera i avui Delegada Catalina Cirer va esser el dissabte en que "el professor", com acertadament li diu ella - Bartomeu Font i Obrador va pronunciar la conferencia titulada S'Arenal, 100 anys enrera i que va obrir els actes del Primer Centenari de la petita església.

De tothom es coneguda la afeció pel deport del futbol que té la nostra Delegada. Ha estat freqüent en aquests darrers dies es veure la seva imatge per la televisió dins el camp de futbol del Lluís Sitjar. Idó be. Aquest vespre de la conferencia hi havia per lá Tele la retransmissió d'un molt important partit de futbol que ella li haguera agradat

veure, però va sacrificar el seu gust per acudir a la nostra Antiga Capella on va escoltar i tancà l'Acte inaugural del centenari.

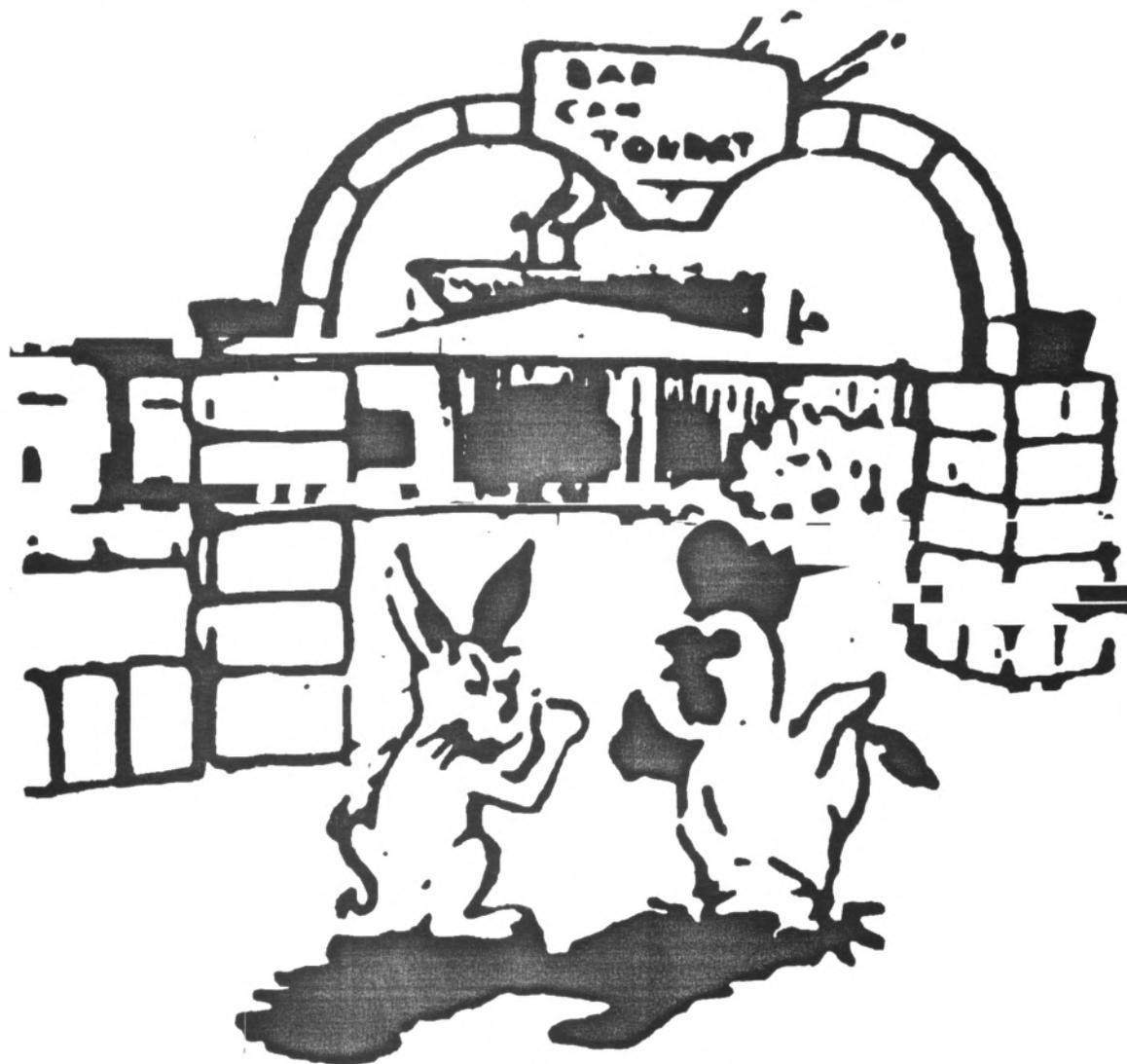
Al final, Catalina Cirer deia que no se n'empanadia gens de haver triat l'acte cultural per l'esportiu. Per cert que en la seva agenda hi figura rebre a la plataforma que té cura d'erradicar els trilers, clavellers etc, es a dir, de fer fora la inseguretad ciutadana.

Gràcies Delegada, enhorabona Catalina.

En Ramonet.

Bar CA'N TORRAT PARRILLA - GRILL

Abierto todos los días
Horario ininterrumpido desde las 13 horas



CAMINO MARAVILLAS
SALIDA AUTOPISTA N° 11 TEL.: 26 20 55
PLAYA DE PALMA (MALLORCA)

DIVORCIADOS

Quien más quien menos, hoy en día sufre el problema de una separación, bien sea él directamente o por un pariente, familiar o amigo.

La verdad es que es duro y difícil vivir esta situación porque uno de los miembros de la pareja suele salir perjudicado en algún aspecto, bien sea económico, afectivo, etc. También los padres y demás familiares juzgan la situación y la ponen más al rojo, si cabe, para terminar de arreglarlo cuando hay hijos.

Muchos padres y madres luchan por su custodia, por conseguir una pensión por alimentos digna... o sea que de la noche a la mañana te cambia la vida y parece que todo son problemas, y así es. En principio, hay que tener mucha serenidad y sangre fría para no caer en una depresión y no levantar cabeza en mucho tiempo. Es triste y doloroso que dos personas que se han querido, que han compartido la vida, los amigos, las familias, el dinero, los buenos y malos

ratos...terminen odiándose, criticándose, haciéndose la puñeta el uno al otro. Y también es triste que en una historia de una pareja tenga siempre que haber un culpable y una víctima. Más bien diría yo que ambos son las víctimas de su propia ruptura, y que las culpas, si es que se le puede llamar así, han sido de los dos.

Aquí no se termina la vida, se trata de superar el dolor y de reorganizarse pues todas las experiencias que nos ocurren en la vida nos enseñan y es duro el primer año, pero la vida sigue adelante, y es lo que cuenta. Además se nos da la oportunidad de tener nuestra libertad y de ver de otra manera la relación de pareja, de madurar solos que al fin y al cabo nacemos solos y también nos morimos solos. No es triste aprender a vivir solo si uno se lo propone.

Muchas veces se habla de amor en los medios de comunicación, en los libros de poemas, entre nosotros y yo me pregunto ¿Qué es eso?. Creo

que se confunde muchas veces el enamoramiento, en el que todo lo ves de color de rosa con el amor y respeto que se debieran tener las parejas; se confunde sexo con amor y eso también ayuda a que los fracasos sean muchos.

Para terminar quiero alentar a todas las personas que en este momento están en esta situación, porque esto es vivir. Hacedlo intensamente y sin sufrir por ello, que aquí estamos para aprender, pero con armonía y serenidad es todo más agradable.



Por Rosa María Fomenta

AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES

COMIDAS DE NEGOCIOS - SERVICIO A LA CARTA

PARRILLA-GRILL Y MUSIC-PUB ADAGIO

Amplia Terraza y un extenso Parking.



ESTACIÓN de SERVICIO

Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66
Ca'n Pelin -



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.

C/. Tomàs Monserrat, 6-8

Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

EMBOTITS

CUIXOTS

FORMATGES

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

**TRANSPORTES
Y MUDANZAS**



M. Henares

**SERVICIO
MALLORCA
PENÍNSULA**

 **44 13 64**

C/. Berga, 29 - 1º - 1ª
07600 S'ARENAL (Mallorca)

Karl Vorgic

DENTISTA
COL. 259



Clínica:

Laud, 3 (esq. Mar Menor) - Tel. 26 83 90
(sobre Restaurante Mar Menor)
LAS MARAVILLAS
Playa de Palma

Horario de Consulta:

Lunes-Martes-Jueves
de 9 a 12'30 h. y de 15 a 19 h.
Miércoles de 15 a 19 h.
Viernes de 9 a 14 h.

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:

C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL

REPARACIONES

A M E R

FONTANERIA

TALLER: Calle C, n.º 26 - Urbanización Bellavista - Tel. 49 15 79
Apartado de Correos 320 - 07600 EL ARENAL (MALLORCA)

**CHAPA - PINTURA
Y MECANICA**



**Talleres
DEPORTIVOS**

Calle Asegra, 11
Teléf. 20 77 88

(Poligono Ca'n Valero)
07011 - PALMA DE MALLORCA

INSTALACIONES ELECTRICAS



Instaladora 2001 S.A.

Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



**BARTOLOME
FONT**
MEDICO
DENTISTA

ENRIQUE ALZAMORA,, N.º 1, 1º A TEL. 71 53 14 - 07002 PALMA DE MALLORCAA
PASEO MIRAMAR, 33 1º - TEL. 44 11 52 - S'ARENAL

**TENIS ARENAL
GIMNASIO**

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 44 02 10 - 44 00 17

EL CEMENTERIO

Aunque a veces este tema haya salido en esta Revista y sobretodo en vida del que fue magnífico colaborador D. Antonio Galmés, parece que estos comentarios son objeto de tabú y que no hay quien quiera poner los puntos sobre las ies en este espinoso tema de la falta de un cementerio en S'Arenal, que esta es la cuestión que nos lleva a emborronar este folio.

No es la primera vez que cuando hemos hablado de ello con personas que tienen cierta autoridad en nuestros municipios, se nos han echado a reir como si les hubiéramos contado un chiste y nos han argumentado que un cementerio en una zona turística "no pega" "desdice del entorno".

No decimos que no tengan razón. Ningún turista, nacional o extranjero, se acercará hasta nuestro pueblo para ver donde yacen las personas que se nos adelantaron en ésta y en la otra vida. Pero caramba, es que a pesar de la revolución de la informática, de haber llegado a la luna y de otros muchos adelantos, todavía no se nos ha dado la receta de la total longevidad y aquí la diñamos todos como cualquier hijo de vecino que tenga donde caerse muerto. Aunque nosotros al hacerlo, al caer así, tengamos que procurar ir corriendo hacia Palma, Marratxí o Lluçmajor.

Solamente unos pocos convecinos oriundos de la vecina ciudad llucmajorense, se pueden sentir satisfechos de ser enterrados en la población de donde salieron. Pero a los inmigrantes de otras latitudes, maldita la gracia que nos hace alejarnos del trozo de tierra que hemos adoptado

como nuestra, de nuestros familiares, de nuestras amistades etc.

Es cierto que una vez pasado a mejor vida, es de suponer que al difunto ya no le importe nada de todo este rollo. Pero sí le ha importado en vida y sí les tiene con cuidado a los que deja, en este pringado mundo.

Los cementerios de todos los pueblos se ven bastante concurridos casi todo el año, unos días más que otros, por personas que van a rezar sobre la tumba de un ser allegado. Gustan de llevarle flores y de seguir hablando con el ser querido, junto a él. No me digáis que hay gente que no piensa así, porque esto ya lo sabemos. Pero es multitud en este caso la excepción y por tanto ingente la cantidad de personas que van o irían a visitar a sus antepasados si los tuvieran "a mano".

Habría además que tener en cuenta que en S'Arenal hay mucha gente que no ha pisado NUNCA Lluçmajor y si lo ha hecho ha sido en contadísimas ocasiones, por lo que aquella tierra no la sienten como suya. Y casi lo mismo sucede con Palma a cuya ciudad han ido siempre de compras o con ocasión de alguna fiesta, pero que también son foráneos en la capital mallorquina.

Que necesitamos entonces, haga bonito o no, un cementerio es petición popular y es un deseo que tendrían que hacerse suyo quienes han sido elegidos como nuestros rectores por las gentes de S'Arenal y que hoy están en el consistorio de Lluçmajor, y no sabemos muy bien como definden nuestra problemática de vivos y

en este caso de difuntos. Casi diríamos que son mas bien seguidores de grandes o pequeños partidos políticos que portavoces de nuestras grandes ansias de solucionar las muchas cosas que en S'Arenal o faltan o están mal.

Todo ello ha sido escrito por un suceso acontecido (suponemos que con bastante asiduidad), pero que nos ha sido contado estos días por una persona interesada en el mismo.

El pasado sábado día 18 de este mes, murió la madre de un compañero nuestro, que por cierto es nativo de Lluçmajor. Para su entierro llamó a la persona indicada en la citada localidad para tratar del asunto del entierro. Y cual no sería su sorpresa, que se le dijo que hasta el lunes no podía llevarse a cabo el traslado al cementerio de Lluçmajor y que lo que tenía que hacer es trasladar el difunto a Palma o a Marratxí (Bon Sosec), para el lunes proceder desde estos lugares al traslado hacia Lluçmajor. Y el hombre, apenado, compungido y además extrañadísimo no dejaba de preguntarse el porqué a su madre se la podía trasladar hacia dos pueblos muy distantes - Palma o Marratxí - y no a Lluçmajor.

Y nos preguntamos nosotros. Hubiera habido necesidad de pasear tanto al difunto, además de tener, suponemos, que pagar las correspondientes tasas si en S'Arenal hubiéramos dispuesto de cementerio propio?.

J.A.B.

TRANSPORTES MANRESA

SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO

Número Registro Sanitario 2700319 PM

SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40

En un restaurante de la zona tuvo lugar una cena de camaradería dada a la plantilla de jugadores del Atlético Arenal y entrega de varios premios. El máximo goleador ha sido Vadillo con 11 tantos. Le siguen Pérez, Alfredo y Giménez. Presidió José Pérez Castillo. El At. Arenal milita en II Regional y juega en el "campo Tres Palas".

El Exmo. y Rvdmo. Dr. Francisco Planas Muntaner, Obispo de Ibiza, presidió misa concelebrada en la Iglesia de San Fernando, con motivo de la fiesta del titular de dicha Parroquia. Dirigió adecuadas palabras el cura-párroco don Damian Maimó, en español, alemán e inglés.

Han sido colocados respectivos discos "reservado hotel", para facilitar cometidos de carga y descarga, en los establecimientos Solimar, Gracia, Isla Dorada, Torre Azul, Méjico, Zaga, Jutlandia; quedan pendiente de señalización los hoteles Mediodía, San Diego y Cel-Blau.

Sigue cortada la calle Baleares debido a obras del hotel Bonavida, con derrumbe de parte de la calzada, ya que son terrenos de antiguas canteras de marés. Las protestas son continuas.

"Sería muy beneficioso para esta

zona construir un polígono oficial de tiro" nos manifestó Manuel Gonzalez Pando, presidente de la Federación Balear.

Se estan ultimando las obras en los bajos del nuevo Templo Parroquial, local que se destina a Escuela Parroquial.

Abrió de nuesvo sus puertas al público la popular Sala de Fiestas Florida Park, situada en la calle General Mola-Plaza Reina M^a

ras en la Plaza N^a. S^a. de la Lactancia. Las primeras en S'Arenal, en zona pública.

El Jette Sportiff, equipo ciclista belga esta preparando sus corredores por las carreteras de Mallorca. Se hospedan en el Hotel San Diego.

El "I Torneo Ciudad de Lluçmajor" de fútbol organizado por el U.D. Arenal, participan el San Francisco, Sólter, Villafranca y el club organizador.

Fútbol internacional en S'Arenal. El C.F. Bristol, de Bélgica, juega con el U.D. Arenal. Colaboración especial de Francisco Tomás Bosch, propietario de la Sala de Fiestas Bohío.

Se celebra un acto en Bahía Grande. Asisten las autoridades. Bendición e inauguración de la primera fase de las obras de dicha urbanización.

Será ordenada como corresponde la zona de la antigua estación del ferrocarril, hoy auténtica "mancha negra" dado el auge que está dando el

turismo a S'Arenal.



Manolo Gonzalez Pando, (en el centro de la foto), pugnaba por construirse un campo de tiro olímpico en la zona de S'Arenal o Cala Blava. Aquí le vemos dando unas explicaciones (foto Vicente Tur)

Cristina. Su propietario es Tomás Thomás Mut.

Un parque infantil, el primero en toda nuestra zona, será colocado en la Plaza de la Lactancia. Colaboración especial de "Sa Nostra".

Han sido sembradas 13 palme-



Per Tomeu Sbert

PEQUEÑAS NOTICIAS

Quince mil millones de pesetas invertirá la Cadena Riu, en los venideros dos años en construir nuevos hoteles. Su parte más importante será en Miami y en el Caribe.

Llaman a esta revista, el día 27 de abril pasado, y se nos dice que entre Can Pastilla y el Torrent des Jueus, a las 12 del mediodía hay 9 (nueve) grupos de trileros intentando, en primera línea, estafar "jugando" a la patata, a los turistas. Joer.

Los equipos de baloncesto de S'Arenal de Lluçmajor tendran que desaparecer o buscarse un polidepórtico para entrenar y jugar sus partidos de casa. En el Municipal de Son Verí so se les dan facilidades. El Motivo real podría estar en un mar de fondo político.

La compañía Air Europa está negociando instalarse en los locales que British Caledonian cerró junto al polígono Industrial de Lluçmajor. Dicha compañía (Air Europa) pretende instalar un simulador y una escuela de tripulantes de cabina.

Este verano-96 aumentará la venida de turistas de países del Este, en las islas. En S'Arenal también, según se nos ha indicado.

El Grupo Independiente (GIA'S) cambió su sede social. De la calle Berga pasó a calle San Cristóbal (encima panadería Sans). Se ganó con el cambio. Pasa que el local en cuestión siempre está cerrado. Y es que faltan tres años para las elecciones municipales. Fueran tres meses...

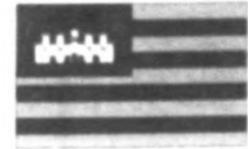
De nuestra zona arenalense, solamente "l'Arcada" de Miguel Amengual Cifre, participó en la "XII Mostra de Cuina Mallorquina".

La más moderna y funcional fábrica de ensaimadas de Mallorca ha sido instalada junto a Ciudad Jardín. Es una iniciativa de Ensaïmadas Ballester de S'Arenal.

La primera quincena de mayo fué fatal para los turistas de sol y playa. El sol estuvo muchos días tapado y las aguas del mar muy removidas.

Por contrapartida los últimos días del mes de las flores, el verano afluó yá. Sol, calor y bastante gente tumbada en las arenas y zambulléndose en las aguas del mar arenaler.

COL·LEGI PÚBLIC "ELS TAMARELLS"



JOANA ANA
ARBONA I AMENGUAL

MÀRIA
GALMES RIERA

ROSA
HERNÁNDEZ HERRERA

M^o ESTHER
LOPEZ VEGAL

JUAN
MAYORAL

JOANA M^o
PONS AMENGUAL

JOANA
REYES BERNASSAR

JOAN
SALVA CALDES



JAVIER
ALMANSA SERRA

SARINA
ANDRÉS MUNTANER

DANIEL
ARZA GAYÀ

ANTONIO
ARJONA BARTOLOME

CECILIA
BON LAGUNA

JOSEP
BONET OLIVER

HELENA
BUVERA

FRANCESC MIGUEL
CABRUS RUIEDA

JUAN
CABRUS RUIEDA

JUAN
CABRUS RUIEDA

JANINA
CANTON MARIEN

ANA
FRUCTOSI JANY

M^o JESÚS
GARCÍA BARRIO

M^o DOLORES
GARCIA MONTOYA

DIEGO
GOMEZ SANCHEZ

GERARDO
GONZALEZ CAMPILLO

JAMES ANTHONY
HERBERT MONKMAN

EDU JAVIER
ZOUIN RODRIGUEZ

JOSE MANUEL
LARA HOLZNER

MARILYN ANTONI
LOPEZ JARJA

ANTONIO
MARIENA MARTIN

ANTONIO
MARTIN JIMENEZ

ESPERANZA
MARTINEZ MARTINEZ

REBECA
MARTINEZ MARTINEZ

ELISEO
MATEOS TRUJILLANO

FRANCESC JOSEP
MEDINA BLANCO

CRISTINA
MEDINA LOPEZ

M^o ANGELS
MIQUEL REDONDO

MÀRIA JOSE
NETO FORRÀS

CRISTINA
NOTARIO RUBI

XAVIER
PAREJA CAMACHO

ANTONIO
PICAZO HERMOSILLA

OSCAR
ROCHA DE LA CRUZ



JAVIER
RODRIGUEZ HENARES

SEBASTIA
SALVA PUIG

CARLES ALBERT
SANCHEZ MIRRA

IVAN
SANMARTIN LOPEZ

PEDRO ESTEBAN
SEVILLA JAMEZ

ANA DEL
SOLLA RAMIREZ

ANTONIO
SALLERO MONTES

ANTONIO
VIVES CALAFELL

EMMA
VIGIL CARRAJAL

PEDRO
TOMAS DE HARO

PROMOCIÓ CURS 1995 - 96

PRIMERA PROMOCIÓ D'ENSENYAMENT EN LENGUA CATALANA - PROJECTE D'IMMERSIÓ LINGÜÍSTICA

FACÈCIES

FACÈCIES D'UN ALLOT PUCER (2) ESCOLANET

L'amo en Miquel Planes, quan jo era al-lot, era d'un caràcter molt ben pastat, ni alt ni baix, sinó tot lo contrari.

Ja començava a ser un poc espès d'anys i sempre tenia un bon consell per al que se li acostava. Era tot una personalitat a Llubí. A més era l'Escolà del poble.

Un vespre, que encara no havíem sopat, mon pare i jo anàrem a ca seva. Estava al carrer de ca ses Monges. Ens rebé molt bé i, en poques paraules, mon pare manifestà el motiu de la nostra visita:

– Si no vos dic perquè venim, no ho sabreu
– Estau carregat de raó.

El motiu era ben senzill. Jo volia esser escolanet amb la condició de que ell m'havia d'ensenyar les oracions de la missa que, en aquelles saons eren en llatí, que era molt mal de roegar i per afegitó les misses es deien d'esquena al públic. No era,

donç, gens d'estranyar que les beates passassin el rosari o "sa coroneta d'or" o que fessin una novena a qual-sevol sant.

I al diumenge propinent jo vaig estrenar una sotana vermella i un roquet blanc, amb més infules que un canonge. Tots el de ca nostra hi eren, fins i tot els padrins, que bavaven d'alegria. El Rector, que era molt comprensiu em traslladava el missal de la part de l'epístola a la de l'evangeli, perquè les meves forces no podien amb aquell llibrot tan gros i tan pesat.

Els dies feiners encara feia fosca i jo ja era al portal de l'església clavat com una estaca, esperant que l'escolà arribàs. Es treia un manat de claus, totes elles descomunals, n'aficava una al pany i les pesades portes de l'església s'obrien i voltaven damunt els vells i rovellats gaufons. I la gent dematinera començava a entrar.

Un dematí tocà dir la missa el vicari, que havia vetlat el vespre abans, jugant a cartes amb uns amics seus, i el pobre encara estava carregat de son, i quan es girà cap al poble, estén les mans i en lloc de dir "Dóminus vobiscum" li va sortir "oros són trunfos". La Majoria de beates ni s'entemeren, algunes feren la mitja rialla davant aquella gràcia del senyor vicari, i la missa seguí sense més entrebancs.

Acabada la missa entràrem a la sacristia on, tot bondadós, me donà a beure el vi que havia sobrat a les canadelles.



Per Joan Llabrés Ramis

"SA NOSTRA" HA SIGNAT UN CONVENI AMB ELS NEDADORS PARALÍMPICS QUE REPRESENTARAN A LES ILLES A ATLANTA - 96

"SA NOSTRA" S'ha compromès amb aquest conveni a patrocinar els nedadors **Xavi Torres, Aina Ginard i Antonio Martorell** amb motiu de la seva participació en els Jocs Paralímpics d'Atlanta 96.

El conveni contempla, a més de l'aportació econòmica, el subministrament de material esportiu i equipament divers per als tres atletes.

Aquest patrocini de "SA NOSTRA" s'inclou dins el programa de suport a



l'esport de base impulsat l'any 1993. En aquest cas el recolzament als

representants balears dins la selecció espanyola de Natació de Minusvàlids Físics té un component doble. Per una banda l'aspecte eminentment esportiu quant a promoure un paper brillant dels nostres representants als Jocs Paralímpics d'Atlanta. D'altra, la contribució a l'integració, mitjançant l'esport d'una joventut, model de voluntat i d'esperit de superació.

II MOSTRA DE TEATRE

En el passat número d'aquesta Revista, férem una petita ressenya del que va esser la segona mostra de teatre fet pel col·legi de Sant Vicenç de Paul.

Vàrem prometre donar-vos mostra fotogràfica i una descripció més completa, però un comptes fa s'ase i uns altres el traginer.

Vàrem fer fotografies que no sortiguéren tal com pertocava i que per tant no podem plasmar a aquestes fulles perquè no sortirien bé. Paciència.

Lo que si vos donarem és una reproducció del staff o "estrelles" que vàren prende part en aquesta II Mostra de Teatre.

Data i lloc: 18 de maig, nit agradable, i hora vuit i mitge del vespre al pati de l'església parroquial.

Es posaren en escena tres obres, amb aquest ordre:

1ª Obra: L'ABAT DE LA REAL

ACTORS

Abat: Bel Mª Servera Crespi
 Prior: Anabel Cladera Jaramillo
 Rei: Miquel Angel Ribot Sanfelix
 Porter: Rosa Mª Martín Jofre
 Frare 1º: Luisa Rodriguez Gómez
 Frare 2: Tania Mª Riera Ivars

Frare 3: Elena Ribot Sanfelix
 Cuiner: Gabriel Cladera Jaramillo
 Ministre: Anabel Cladera Jaramillo
 Criat: Isabel Mª Servera Crespi
 Dama 1: Rosa Mª Martín Jofre
 Cavaller: Luisa Rodriguez Gómez
 Dama 2: Tania Mª Riera Ivars

MONITORES

Jerónima Crespi Garau
 Mª Elena Sanfelix Pomar

2ª Obra: ANY DE NEU,
 ANY DE DÉU

ACTORS

Narrador: Noelia Jimenez Perez
 Rei: Marc Franco Domingo
 Herald: Jaume Suñer Mut
 Criat: Cristina Álvarez Gómez
 Home I: Mª Angeles de la Torre Ortega
 Home II: Mª Magdalena Villalonga Juliá
 Home III: Soraya Carmona Górriz
 Dona I: Mª del Mar Ramis Gamundí
 Dona II: Francisca Capellá Camacho
 Dona III: Laura López Zaragoza
 Primavera: Inma Cantó Cruz
 Estiu: Ángel Piqueras Santiago
 Tardor: Beatriz Morales Granados
 Hivern: Lidia Carreño López

MONITORA
 Catalina Górriz

3ª Obra: LES AVENTURES DEL
 CAVALLER TIRANT LO BLANC
 ACTORS

Pescador: Ana Nogueras Rojas
 Tirant: Raúl Sánchex Lozano
 Carmesina: Patricia Henares Mateos
 Estefania: Mª Antonia Alzamora Coll
 Reina: Vanessa Ramón Antón
 Rei: Carolina Valero Gómez
 Duc Macedonia: Mónica Berga Riera
 Diafebus: Conchi Sánchez Ochoa
 Viuda reposada: Vanessa Catalina Nicolau
 Patge: Noelia Alvarez Gómez
 Donzella: Laura Villalba Montes

MONITORA

Encarnación Gómez Nicolau

COORDINADOR ESCÈNIC GENERAL

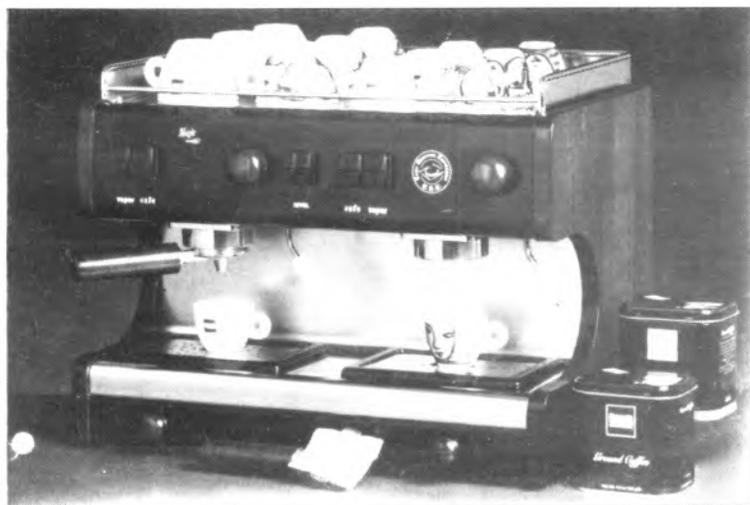
Miguel Ramón Clar

COL·LABORAN:

Ajuntament de Lluçmajor
 Picadís Teatre
 Parroquia de S'Arenal
 Electrónica Ferrá

Tramoya:
 Rafel Capellà
 i Tomàs Ferrà

i G R A T I S !



**(Sólo para profesionales
 BARES - RESTAURANTES etc.)**

Si es de su interes ofrecer el mejor café expreso, solicite esta cafetera automática profesional y se la instalaremos totalmente "GRATIS" en su establecimiento. Antes de comprar o reparar su cafetera llamenos, tenemos una cafetera para Ud. (Sin costo de inversión, mantenimiento ni alquiler)

Solicite información sin compromiso al 43 07 06

C/. San Ramón Nonato
Tel. 49 20 82 • Playa de Palma • Mallorca

Gerente: Enzo Galante



RISTORANTE PIZZERIA *Italia 4*



ES FORMATGE MALLORQUÍ

Ca'n Montes

CTRA. S'ARENAL - LLUCMAJOR, KM. 1.
TEL: 44 01 03 - FAX: 44 00 87
S'ARENAL - MALLORCA
DIRECCION POSTAL - c/NUEVA, Nº 22 - 07620 - LLUCMAJOR



S'ARENAL MAS EN CANAL 4

El 7 y 8 de este mes de junio, Canal-4, cumplió lo que había dicho a esta revista. Era hacer un segundo programa "Gent dels nostres pobles". Gent de S'Arenal.

Y lo bueno es que se habló de hacer, a finales de verano, un tercer programa que se titularía "Gent de la Playa de Palma" ya que personas muy emblemáticas de esta zona se tuvieron que quedar sin aparecer en pantalla.

En esta ocasión, 7 y 8, estuvieron dialogando con el conductor del programa Xisco Barceló, Bernat Roca, María Nicolau, en los estudios. Y, también, intervinieron, Antonia Monserrat, Joan Pep Perez Solano, Pep Joan Tur, Vicens Francés, Tomeu Servera, Sor Mercedes, el P. Jordi Perelló, Enzo Galante y algún otro.

Tomeu Sbert
(texto y fotos)



En Pep, el pescador, entrevistado sobre su barca, llegado de pescar.



Es metge Bernat Roca Garcés también fue a Canal-4



En Joan Pérez Solano es quien pasea a turistas por mar, en una bella gofondrina



Na Maria Nicolau hablo en Canal-4 de cosas de S'Arenal

expert 



ELÉCTRICA 

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

INSTAL·LACIONS - SERVEI TÈCNIC - ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL - CLUB DE VÍDEO

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - Zón. - Tel. 66 06 08



ABIERTO AL PUBLICO
 DESDE 1976
 HORARIO COMIDAS:
 DE 12,30 A 16 HORAS
 Y DE 18,30 A 24 HORAS
 COMIDA PARA LLEVAR A CASA

FOTO MEYER

C/. Singladura, 25 - S'ARENAL - TEL. 26 72 45
 C/. Padre Btomé. Salvá, 14 D - LAS MARAVILLAS S'ARENAL - TEL. 26 36 16

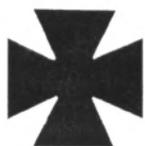
- Revelados i h.
- Ampliaciones.
- Reproducciones.
- Fotos carnet 5 m.
- Reportajes foto y video
- Venta material
- Fotografico, etc..

IMPRESA - PAPERERIA

grafimut



*Carrer Bisbe Taixaquet, 60
 Telèfon 66 00 69
 LLUCMAJOR (Mallorca)*



CENTRO MEDICO MIRAMAR

CALLE MIRAMAR, 9 - TELEF. 44 09 22 - EL ARENAL (Mallorca)

SEGUROS PRIVADOS:

ADESLAS - ASISA - IMECO - PREVIASA - L'ALIANZA - NOVOMEDIC - IMEQBA - MARE NOSTRUM - SANITAS - OTROS...

IGUALATORIO MEDICO - RX - ECG

ANALISIS Y CERTIFICADOS MEDICOS OFICIALES

Magdalena Cardell Vidal, la persona de más edad de S'Arenal

Nació el 23 de octubre de 1898, en Lluçmajor y a sus 7 u 8 años sus padres, Damián y María, se afincaron en S'Arenal, entonces más conocido por "s'Illeta d'es Republicans" o "Es Pouet den Vaquer". Ella se llama Magdalena Cardell Vidal.

Esta revista estuvo en su casa y hablamos con ella. Pese a su edad, debe ser la persona con más años de toda nuestra amplia zona turística, conserva bastante bien su memoria al tocar el tema de sus tiempos de niñez. Ha visto cambiar y crecer todo lo referente a estos terrenos arenaleros.

—¿Quin és el secret de la vostra llarga vida?

— No hi ha secrets. Fer molta bonda. Dur una vida ordenada...menjar poc i bó.

— ¿De que esteis més contenta de la vida?

— De tenir un fill com en Miquel. I de moltes altres coses. Si, si.

Diguem que el seu fill és Miguel Contestí Cardell (ex-president del Real Mallorca), També conegut per "En Miguel d'es Molí". Sens dubte fent referencia a un molí, avui ja desaparegut, causa i motiu de la vinguda de la familia de la senyora Magdalena, a nostra vorera de la mar.

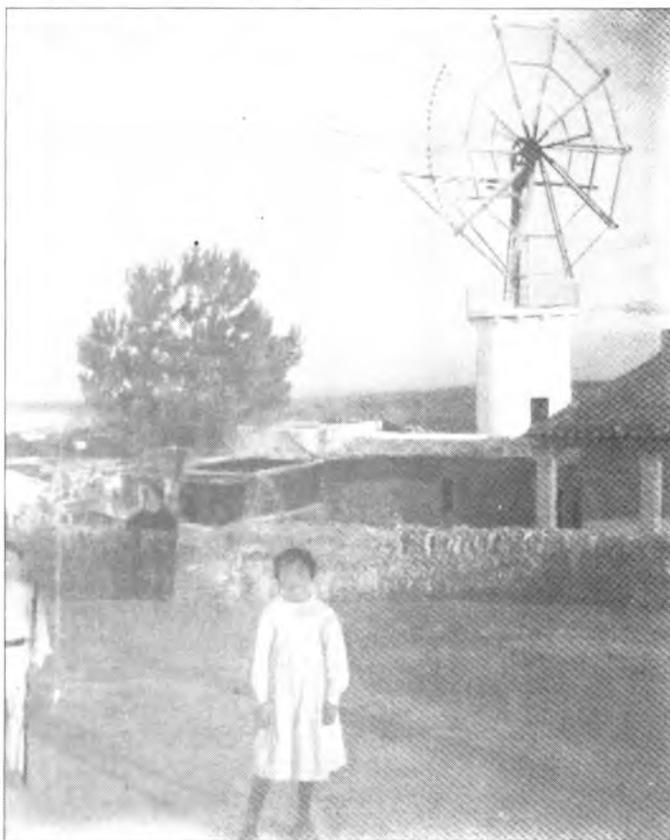
Oferim una fotografia on es pot veure es "molí de Can Contestí".

Més de una hora xerràrem amb donya Magdalena. Testimoni, i que ens ajudà, el seu fill Miquel. Encara que de tant avançada edad (98 anys) es tracte d'una dona amb vitalitat i enteresa tanta que ens causà admiració.

FRASES

Frases i paraules de la nostra entrevistada. Ho son les següents:

— La meva familia vingué per fer feina. Teniem un molí de guix. Es deia "es molí de Can Alegría". Hi havia dos molins més, es de "Can Romaguera" (ara de Can Pere); un altre que era de Antoni Catany "Sementí", i es nostro. Aquets tres molins guixers feien molta de feina.



"Aquesta nina som jo" exclama totduna donya Magdalena, quan li ensenya-

rem sa fotografia. A darrera veim es molí del cual ella ens parla a l'entrevista.

— Es tren va donar molta de vida a tot lo de S'Arenal.

— Quan jo era nina sa gent de Lluçmajor venia amb carro, sa majoria. Després amb so tren. Amb bicicletes. No hi havia res asfaltat.

— Es nostro molí, anys després, el vàrem convertir en propi per fer prebe bord. I enviavem prebe bord per a molts de pobles de Mallorca. Record que a Sóller hi soliem vendre sis sacs de un quintà de pes cada un. Aixó cada any. I altre gent de Ciutat o de pobles venia a cercar es prebe bord aquí mateix.

Quan ella diu "aquí mateix" es refereix al carrer Sant Cristòfol, avui es núm. 61.

— El meu pare era Lluçmajorer de "Can Alegría".

— Es molí era de vent. El vàrem vendre. I el meu pare va esbucar sa torre. Va resultar que sa gent va anar posant motors. Pasava que moltes vegades es vent fallava. I faltant vent, malament anava la cosa...

— Record que quan era nina, a tota aquesta part alta de Son Verí només hi

havia feta una casa. Un xalet de la senyora Aina. A aquest xalet davers els anys vint hi va viure sa mestra, Na Josefina Estades. Una mestra que feia escola devora lo que avui és "Can Trompada".

Es xalet en qüestió estava ubicat a lo que avui són es Carrers Sant Cristòfol i Formentera. Ja está esbucat i en l'actualitat hi construeixen un edifici nou.

AQUELLS ANYS DE INICIS DE SEGLE.

— Tot aixó de per aquí era com a garriga. Hi havia poques cases fetes a S'Arenal.

— Record "Can Moret"; "Ca Na Damiana" que era cosina des meu pare; "Ca Na Grina"; "Ca n'Aubertina"; "Can Carresquet"; Can Catany"; "Can Pastilla"; "Ca Sa Poblara" que estava situat a lo que ara hi té sa botiga en Toni de "Can Trompada"; Sa

Poblara era una dona molt comercianta, i allà hi tenia negoci. Es seu homo era una altra cosa... Però, després construeixen una bona casa a sa cantonada d'aquest carrer de sant Cristòfol i es camí d'Enderrocat. Jo la vaig veure fer. Una casa amb arcades... Record també a sa familia Garcés... Can Riutort, Can Pou... Can Oliver...

— A Lluçmajor a ca sa meva padrina feiem pebre bord. Per aixó després també en ferem noltros aquí a S'Arenal.

— Sa mestra Na Josefina es va casar amb un militar, crec que era tinent, que estava a Enderrocat. A aquest li agradava molt sa festa... Era divertit...

Record compradors de prebe bord, com en Rejas, en es carrer Sindicat; que després fou Can Perelló; a "Can Gallen".

— Record a un homo que vivia a S'Arenal que li deien n'Ateo Martí. Era un homo un poc especial. No sé, no sé que dir-te. Era diferent.

— M'agradava més S'Arenal d'abans. Era tot molt guapo. Ara tot és un barullo. Un barullo gros... S'altra día es meu fill, en Miguel, me dugué a fer

unes voltes amb so cotxo. I sa veritat no coneixia on me trobava. Tot és un barullo S'Arenal.

— Ara bé, regonesc que ara es viu millor. Pero S'Arenal abans era preciós.

— Me vaig casar amb en Toni Contestí “de Can Borronat”. En Toni també feia feina a S'Arenal. En Toni ja fa anys es va morir. Només tinguerem un fill, en Miguel.

— Record en Pons, que era es primer forner de S'Arenal. Tenia es forn on ara es “Ca Ses Monges”. Anys després vingué l'amon Caldés de



Magdalena Cardell Vidal en l'actualitat. Té 98 anys d'edat, pero encara recorda moltes coses.

Llucmajor. I també es posà de forner en Vicens Mora.

— Es primer guardia municipal va esser l'amon Biel Amorós; després me record del Garau “de Can Canonge”; després davers l'any quaranta vingué en Toni Monserrat, cassat amb N'Aina.

— He conegut molts de carabineiros. I guardies civils. I capellans. I Monges. ¡Uf! Molta de gent ja no hi és. Moltes persones ja ens deixaren per a sempre.

Aixó es estada part de la conversa amb Magdalena Cardell Vidal. Una xerrada que la tenim gravada.

Un altre día tornarem amb més coses dites per aquesta “joventeta” de 98 anys.

SES VAQUES 96

Aqui estan i no són poques,
pasturant per terra lliure;
són vaques tirant a viure,
però aquestes no estan loques.

Dins un sementer de roques,
amb herbes de poc tamany;
donen barram amb afany
just devora s'Aranjassa.
A l'Engand guanyam de massa
amb ses banyudes enguany.

Tomeu Sbert
Juny 1996



Cerca del Pont de Ses Set Boques

AQUI SE CONSTRUIRÁ LA NUEVA MACRODEPURADORA

Con un presupuesto inicial de mil novecientos millones de pesetas, el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA), ha sacado a concurso en el Boletín Oficial del estado, la redacción del proyecto y la posterior construcción de la nueva estación depuradora de aguas residuales de S'Arenal de Llucmajor y zona costera del mismo término.

Los terrenos elegidos están situados cerca del Pont de ses Set Boques, en la possessió de Son Verí d'Abaix y lindantes con la antigua línea del ferrocarril.

Allí estuvo esta revista. Parece ser que los entes oficiales aún carecen de propiedad de dichos terrenos. Pero la decisión está tomada y es de esperar se llegue al acuerdo con la propiedad actual.

La actual depuradora, una vez construida la que nos ocupa, será derruida.

Tomeu Sbert
(Texto y Foto)



Ahora parece un camino rural. Pero se trata de por donde discurría el ferrocarril via S'Arenal-Llucmajor. Ahora, en su parte derecha de la foto, se construirá una macrodepuradora. Vean en el suelo una especie de mojón de madera y color rojo en la foto original. Cerca está el Pont de Ses Set Boques.

ESPIGOLANT DINS L'ANTIGOR (XI)

MOTS I DITES

Vius i angles.

Estar preparat per atacar o defendre's.

Veure el cel obert

Sortir d'un apuro. Cumplir-se un desig

Vendre a espera.

No cobrar al comptat.

Vas tapat.

Vas equivocacat.

Una i oli.

Una vegada i cap més.

Treure es geni.

Demostrar enfado.

Té mes paraules que un breviari.

Esser molt xerrador. No callar mai.

Tanta greixina embafa.

Una persona amb molt de greix, no fa planta.

INFINITIUS

Venir encès.

Molt alçurat.

Untar ses corrioies.

Donar qualque cosa per obtenir favors.

Trobar ossos en es lleu.

Trobar emperons per tot.

Tocar soletes.

Anar-se'n.

Tirar llamps i pestes.

Maleir..

Tenir un fetge com una aufabia

Esser molt tranquil.

Tenir un danou.

Un accident.

Tenir s'estopa i es cul calent.

Tenir tot lo que un desitja.

ANIMALS

Fer ets ous en terra com ses guàtleres.

No anar bé una cosa..

Un corb mai s'ajunta amb una cadenera.

Dos de diferent calanya, mai es poden avenir.

Un ca, per barat que sia, sempre és ca.

Joc de paraules pels qui no els agraden els cans.

Un ase amb quatre cames, ja pot dur bast.

Qui té mitjans per fer una feina, la pot fer ben feta.

Trotar com un cavall.

A Menorca es diu de la dona que fa l'amor amb el primer que troba.

Tros d'ase.

Expressió per definir una persona poc culta o instruïda

Triant, triant ha fet com sa paparra que s'agafa a lo més dolent.

Tant de triar i no escollir, acaba per enganyar-se.

Treurer-se es gat d'es sac.

Voler ssabre una cosa que el preocupa.

REFRANYS

Val més un mal cavalcar que un bon anar a peu.

Sempre es bo millorar en totes les coses.

Val més néixer amb estrella que no estrellats.

Es diu d'una persona que té bona sort.

Una bona acció, tard o d'hora, la premia el Senyor.

Les coses ben fetes sempre tenen la seva recompensa.

Un tot sol és un mussol.

Sa soledat forçada no és bona per res ni per ningú.

Un pic en l'any, s'olla es crema.

Una vegada en s'any, no és gros pecat sortir de botedor.

Un llum an es sol, no fa claror.

Recomana no gastar inútilment.

Un dia és un dia i set una setmana.

Vol dir que per fer un excés un dia, no es mor ningú.

Un badai és senyal de fam, talent, avorriment o mal d'enamorament.

I qualque vegada també de son.

TEMPS

A n'es Juny, sa madona no formatge i es pastor no muny.

A n'es Juny sa falç(fauc) a n'es puny.

Aigo de Sant Joan, no dona vi ni dona pa.

Aigos de Juny, mal solen dur.

Bany de Sant Joan, salut per tot l'any.

De Sant Joan a Nadal, mig any cabal.

De Sant Joan a Sant Miquel, ni dona, ni peix, ni mel.

De Sant Joan a Sant Simó, mala vida pel pastor.

CANÇONS

Val més estar a Formentor
a s'ombra de una palmera;
que haver d'estar en mig de s'era
a s'estiu amb tanta calor.

Si tenies tants bons aires
de filar com de ballar;
tendries llençols amb colga
i camies per mudar.

A aquell jove que ara balla
pregunteu-li com se diu;
que sota la caballera
les rates li han fet un niu.

A més de perdre sa treta,
es qui de tot s'enamora:
anant-se en candeleta
imita s'ase d'en Mora.

A mi me diuen en divertit
i jo trob que no ho som gaire;
m'en vaig a l'aire. a l'aire
com un colom mal ferit.

A Pollença diuen "la",
a Inca diuen "vos",
a Binissalem "senyors"
i a Ciutat "Vostra mercè".



Per Jaume Alzamora Bisbal

NECROLÓGICAS

JUANA ANA FULLANA GARAU

A los 83 años de edad, falleció Doña Juana Ana Fullana Garau. Lluçmajorera, pero con muchos años de residencia en S'Arenal.

A sus afligidos esposo Juan Vidal Mezquida; hijos Miguel y Francisca; hija política, Margarita Tomás y demás familiares les testimoniamos nuestra más sentida condolencia.

El funeral, por el eterno descanso de su alma, cele-

brado en la Iglesia Parroquial de Sant Miguel de Lluçmajor, se vió notablemente concurrido, prueba de la estima que se tenía a la finada. Descanse en paz.



Juana Ana Fullana Garau

MATIAS SALVÁ FERRÁ

Falleció a los 67 años, Matias Salvá Ferrá. Persona muy vinculada a S'Arenal, maestro albañil. Muy deportista, estuvo siempre metido en deportes como la petanca y los bolos. Matias Salvá Ferrá era un buen amigo de esta revista y, estos últimos años, residió en Bahía Grande.

A sus afligidos, esposa Francisca Fiol; hijos y demás familiares, nuestra sentida condolencia.

Descanse en paz.



Matias Salvá Ferrá

SE TEMIÓ POR SU VIDA PERO FUÉ ENCONTRADO PERDIDO EN "SA MARINA"

Miguel Tomás Pujol es un buen amigo de esta revista y de muchas gentes de S'Arenal y Lluçmajor. Reside en Bellavista junto con su familia. Un buen día del pasado mes de mayo, el bueno de Miguel, salió a buscar caracoles y no regresó.

Había resultado que por dificultades de la salud, le falló la memoria, y anduvo varios días desaparecido. Movilizada la Policía, Guardia Civil y otras unidades ofi-

ciales, aparte gente amiga de la familia, al cabo de casi una semana, apareció perdido en un lugar de la amplia marina llucmajorera.

Esta revista ha estado hablando con Miguel. Ha estado unos días en un centro hospitalario en Palma, pero pudimos verlo en su domicilio particular, sano y salvo. De lo cual nos alegramos mucho.



La familia de Miguel Tomás Pujol, agradece las ayudas recibidas

La Foto de Ayer

La foto nos ha sido prestada por Vicente Mora Durán, "es forner des carrer de sa Marineta", es muy antigua. Puede del año 1945, según nos ha dicho el mismo.

De izquierda a derecha Francisca de "Ca Ses Ferranes", venida de Porreras; Cosme "Moix", Magdalena "Ferrana", Vicente Mora Durán, Margaliga "Ferrana", madò Margalida "Punta", l'amon Toni "Mola" y su esposa.

Agachados: María "Pitito" y su marido Juan y Margalida Obrador.

La Panadería Vicente Mora, la regentó años más tarde mestre Joan Fullana y, en la actualidad, la familia de Joan Tomás.

El Pionero Mora vive sus merecidos años de jubilación. I per "molts anys, mestre Vicens".

Tomeu Sbert.



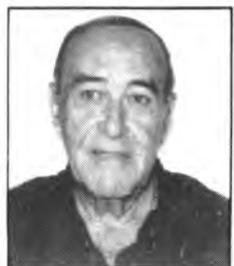
Así nació...hace 32 años

EL PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE LA PLAYA DE PALMA

Se dice que "Agua pasada no mueve molino", pero sí al menos mueve memorias y es a tal efecto lo que voy a intentar relatar respecto al anunciado de esta colaboración a "S'UNIO DE S'ARENAL" y que sigue:

"Corría el año 1963 cuando una genuina representación de hoteleros y restauradores de la amplia franja que discurre entre C'an Pastilla a Cala Blava encabezados por el recordado ANTONIO GALMES RIERA se me presentó en la Emisora de Radio-Juventud de Inca que yo dirigía, al objeto de que toda vez que yo procedía de Alicante les informase respecto al Festival de la Canción de Benidorm y mas o menos como se organizaba un festival de ese tipo. Y entre los comparecientes el exciclista ANDRES CANALS me animaba a colaborar por aquello de que mi paisano Bernardo Ruiz también había corrido en Mallorca con él, en tanto que ANTONIO POMAR me daba palmaditas en los hombros para que me lanzara con ellos a la aventura y a ella fuimos todo el grupo compareciente y algunos más.

Nos reunimos semanalmente a conversar, iniciar pre-organización e incluso a cenar cada vez en hotel o restaurante distinto y eso sí, previo pago del cubierto por parte de cada uno, que en una bandeja iba recogiendo TONI POMAR, propinas incluidas en tanto que al depositar yo mi correspondiente parte me decía a mi mismo "Vaya negocio en el que me han metido sin siquiera ser hotelero, restaurador, comerciante ni vecino", pero eso sí, me sentí balear, mallorquí, palmesano e incluso llucmajorense pues no en vano era profesor en el Colegio de los Franciscanos con alumnos entre otros



Por Jacinto-Smoel Pérez Gualta

Avanzaban las semanas y con ellas las reuniones y, como no, también las gestiones para conseguir un acontecimiento que fuese no sólo promocional de una zona turística que sí también singular, famoso, no doloso en lo económico e irrepitable... aunque de esto último ya relataré en otra ocasión por aquello de "arrancadas de caballo y paradas de burro".

Y sin cesar de continuas gestiones, trámites, visitas, captación de colaboraciones de toda índole, local en Tous y Maroto, 21, para Secretaría del Festival, se pusieron las primeras piedras fundacionales que vinieron a ser mas o menos, mas bien mas que menos como sigue:

— El Festival que vamos a parir será INTERNACIONAL, es decir, de mayor cobertura y amplitud que el de Benidorm, el del Mediterráneo de Barcelona, el italiano de San Remo y cualquier otro.

— La convocatoria y bases deberán extenderse por tanto a todos los puntos cardinales; será obligatorio que las canciones que se presenten a la previa selección contengan en su composición bien del Bolero, Sa Figueralera o Copeo Mallorquín (en esto que fué idea exclusiva e irrenunciable de ANTONIO GALMES RIERA no hubo problema alguno para los compositores que optaron a ser seleccionados).

El acontecimiento se denominará I FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE MALLORCA. Como símbolo tendrá la Caracola del mar y así se mezclará con su ruido del mar que le es propio, melodias modernas con también temas mallorquines.

— El desarrollo del acontecimiento será en el marco del entonces emblemático Hotel CRISTINA-PALMA y el escenario encima de su piscina. Como presentador José Luis Uribarri, como orquestas la de TVE. con el maestro Ibarbia al frente y todo ello será transmitido en directo por TVE, RNE, y la Cadena azul de Radiodifusión (C.A.R.).

— Todos los participantes sea cual sea su cometido se alojarán en estableci-



Antoni Galmés Riera fué uno de los fundadores del Festival de la Canción Playa de Palma, luego denominado Festival de Mallorca (foto Tomeu Sbert)

mientos hoteleros de la zona, así como en el Hotel Jaime I que colaboran con ello, incluyéndolo, como no, a los muchísimos periodistas especializados que asistirán.

— De todas las canciones que previamente se presenten (fueron cerca de 400) serán seleccionadas solamente 20. En cuanto a Premios: El Primero estará dotado con Caracola de Oro y 120.000 Ptas. (ojo... de las de entonces) el Segundo con Caracola de Plata y 45.000 Ptas, el Tercero con Caracola de Bronce y 30.000 Ptas. y el Cuarto con Caracola de Hierro y 15.000 Ptas. A la canción más destacada proveniente de los países de Hispanoamerica y Filipinas (que vinieron muchísimas), Caracola de Plata y 12.000 Ptas. A la mejor Letra que ensalce el nombre de Mallorca, Caracola de Plata y 12.000 Ptas. y al mejor Intérprete, Caracola de Plata.

Téngase en cuenta que los premios en metálico serían en pesetas o Dólares U.S.A., pero por ejemplo las 120.000 Ptas eran 2.000 Dólares es decir el doble del valor-cambio actual... Pfuuffff !!.

— Habrá un comité de honor que compuesto por 20 excelentísimos o ilustrísimos comenzaba con Fraga Iribarne y finalizaba con Antonio Parietti Coll y un Comité Organizador que éste si que merece mención aparte.

(Continuara).

EN MEMORIA DE LA POETISA ROSALÍA DE CASTRO, RECITAL EN EL CENTRO GALLEGO

La sorpresa surgió de forma imprevista. Interesados por la obra de la excelsa poetisa gallega, ROSALÍA DE CASTRO, tuvimos la oportunidad de asistir a un recital Poético-Biográfico sobre esta singular mujer, rotunda y extremadamente sensible, que tuvo lugar en el Centro Gallego de Mallorca.

Y lo que parecía iba a ser una lectura o recitación más o menos emotiva de las poesías de esta universal autora y una enumeración de lo más sobresaliente de su vida, se convirtió por obra y gracia del grupo de teatro VAGALUME, en un recital interpretativo y en una puesta en escena digna de ser retenida en la memoria más exigente, debido, sobre todo, a su altísima calidad y al intenso grado de emoción que supo arrancar del corazón de los afortunados oyentes y espectadores que tuvieron el placer de asistir al acto literario.

La representación fue un desgranar lo más destacado de la vida de Rosalía. Empezó con la entrada de varias parejas vestidas con el traje típico gallego; portaban un cuadro en relieve con un rostro de mujer.

Mientras, en el escenario, vislumbrada tras unos cortinajes trasparen-

tes, aparecía una mujer sentada junto a una mesa, con un lápiz en la mano y papeles y libros esparcidos. Una pequeña lámpara iluminaba irrealmente la escena.

Poco a poco se descorrió el velo y la mujer - peinada y caracterizada exactamente como la poetisa - levantó los ojos y dirigiéndose al auditorio empezó a hablar de su Galicia natal, la de la segunda mitad del siglo pasado.

Una voz de hombre - para contrarrestar la ternura que la mujer desprendía - fue narrando los pormenores de su triste y atormentada vida. Nacida en Santiago de Compostela en 1837, vió a su alrededor y padeció en su carne los estragos que la pobreza y la enfermedad infligían. Escritora de vocación que no se consume, transmitió al papel, en un alarde de pesares y triste aquiescencia, con una resignación que se agarra al más allá, a Dios, para no caer en los abismos de la desesperación, la melancolía de un paisaje eternamente invernal y el sufrimiento de hombres y mujeres sin más perspectiva que la emigración del hombre y la consiguiente soledad de la mujer.

Poco a poco fueron desgranándose con una delicadeza y emotividad que cortaba el aliento, los más bellos y

estremecedores poemas de Rosalía de Castro. Daba la sensación de que era la misma autora la que daba suelta a sus pensamientos, exaltándose, sollozando, sufriendo, compadeciendo al pobre pueblo gallego que tanto padeció y con el que se sentía identificada.

La música gallega punteaba con su gaita y tamboril los pasajes más alegres, mientras se entolecía en los más desgarradores. Una pequeña televisión era la artista invitada, mostrando en su pantalla los lugares donde transcurrió la vida de la exquisita poeta.

La hora prevista se hizo corta, subyugados por el verbo cálido, preciso, lleno de musicalidad que ofrecían los poemas, que encontraron en la extraordinaria actriz María del Carmen Sánchez toda la sutileza, toda la expresividad que merecían. No se han inventado aún los elogios, las palabras de admiración que se merece su entrañable actuación.

Amancio Matos, hacía el papel de narrador con convicción y soltura. "Anaquiños", el grupo de baile gallego, colaboró con su arte en el éxito de "Un paseo pola miña vida".

Desde estas páginas les felicito y les transmito mis más efusivas gracias por su espectáculo inolvidable.

EXCELENTE ACTUACIÓN DEL "GRUP DE TEATRE PICADÍS" EN LA VII MOSTRA DE TEATRE DE LLUCMAJOR

Una vez más las compañías de teatro han recorrido el telón para ofrecer al público llucmajorense su obra, elegida con la intención de deleitar y divertir a un auditorio predispuesto a pasar unas horas de agradable relax.

El "Grup Picadís" se presentó con la titulada "Un marit per a la meva dona", de Nicasi Camps.

El argumento es muy original, huye de los temas clásicos a que nos tienen acostumbrados las compañías de la isla. Contiene los ingredientes esenciales para atraer la atención de los espectadores, es decir: es tierna, emociona; es ágil, divertida; tiene mucha acción (cuando se piensa que la trama toca a su fin, que la idea está agotada, resurgen nuevos enredos llenos de comicidad).

Las situaciones cambian continuamente, de forma que las parejas se hacen y deshacen en medio de un ritmo trepidante, muy bien dirigido por su director Miguel Ambrós, que es también el adaptador del texto original.

Lo que más resalta es que, sin necesidad de frases altisonantes, se oye la risa del público con muchísima frecuencia. Por ejemplo en los pases del "improvisado torero" y tantos otros momentos de una gran sutileza.

La obra transcurre en un ambiente sorprendente, alucinante, pero sobre todo tierno, agradable de ver. Creemos que han acertado. No hay nada que desmerezca, y la interpretación de cada uno de los actores es eficaz, han sabido captar la psicología de los per-

sonajes y transmitirla al espectador, lo que demuestra el nivel de profesionalidad, o mejor del dominio del gesto y de la voz alcanzados. Sus nombres son:

Margalida Capellà, Tana Mesquida, Margalida Santaner, Aina Más, Damià Tomàs, Xavier Quintana i Joan Pou.

Tramoia, llum i so, Tomàs Ferrà; i Tramoia, Rafel Capellà.

El grupo "Xingonera" de Galilèa, presentó la obra "No em toquis la flor", aceptable en el primer acto y un poco largo y exagerado de tono de voz el segundo.

Por entregar esta nota a principios de mes, nos ocuparemos en la próxima del grupo "Agara", y del "Sant Bonaventura".

LA BANDA DE MÚSICA DE LLUCMAJOR OFERÍ UN CONCERT QUE VA SER MOLT APLAUDIT

Corria l'any 1842 quan es constituí la primera "Banda de Música de Lluçmajor". De llavors ençà ha aplegat festes i a donat concerts, intentant, i aconseguint sempre, emocionar, fer sorgir un sentiment impulsiu que animi, engresqui, transporti a l'oient a un món d'inefables dolceses.

El seu actual Director, D. Vicens Castellano, es va estrenar el 27 de maig de 1977, fa quasi trenta anys, i encara continua amb la mateixa empremta.

En aquest lapse de temps el repertori que s'ha interpretat ha estat molt variat, des de pas-dobles, sarzuela, polkes, poemes sinfònics, música clàssica, obres del nostre compositor

injustament oblidat, - o al menys no se li ha donat la importància i categoria que mereixia - Joan Xamena, etc.

El 17 de maig, al Recreatiu, es va poder escoltar als components de la Banda que, avui, el 1996, - Qui ho hagués dit fa cent anys! - està formada per més de la meitat d'elements femenins. ¿Serà que els homes han perdut sensibilitat, que ho deixen tot en mans de les dones, sense ànims ni il·lusions per millorar la nostra societat, preferint el camí fàcil del "passota"? Sembla que sols el deport els interessi de veritat. És clar que no es pot generalitzar, però actualment la dona els guanya en iniciatives, no hi ha cap dubte.

El programa que se'ns oferí fou el següent: Rubores, El Cantar del Arriero, Katuska, Agüero, Carmen Silva, En un Jardí d'una pagoda xinesa, i una de les peces més extraordinàries que s'han escrites per a músics: El sitio de Zaragoza de C. Oudrid. Podem dir que la Banda de Lluçmajor té una professionalitat envejable. El públic se'n anà molt satisfet.



Per M^{re} del Carmen Rocca Salva

ELS SIGNES DE L'AMOR DE DÉU

"Qui és qui sap si hi ha un Déu?", diuen aquells qui no hi creuen, i per totes parts es veuen els signes de l'amor seu.

Cada matí en despertar-me la claror banya mon llit i venç el dia la nit abans de jo bellugar-me.

Els ocells canten lleugers quan prest clareja l'albada i els concerts, la matinada, són tan bells i falaguers...!

L'astre sol s'enfila amunt, dóna vida a tot el món; tot seguit la fosca es fon i s'il·lumina el conjunt.

A la claredat del dia la natura pren color

i una inquietant remor batega a la llunyania.

L'home, el ser més imponent de tota la Creació amb un gest de decisió prest es posa en moviment.

Treballa fins a la nit lluitant amb molt de vigor; du a terme, ple de rigor, el que el cervell ha parit.

Se'l veu per dins els camins, per la plaça i pels carrers, recerca sempre quefers, cavil·la com sos padrins.

...Quina gran intel·ligència que es demana mentalment: "Qui ha fet el firmament, també la seva existència?"

L'espanta, astora i admira que l'astre sol i la lluna no s'embullin, ni un i una, en voltar, gira que gira.

Que la mar brami exaltada per la forta tempestat i que ens tenguí el cor guanyat en veure-la reposada...

Molts fills el sobreviuran, no es perdrà mai el llinatge; després de tan llarg viatge en el Cel s'encontraran.

...

Que mal de fer és resoldre que no hi ha Déu a qui adorar!... Més fàcil és comprovar que tot segueix el Seu ordre!

SA RECETA DE N'AINA

DORADA A LA SAL

1 Dorada de 2 kg. aproximadamente

2 kg. de sal gruesa

2 hojas de laurel

1 limón

Unas briznas de tomillo

Llimpiar el pescado, introducir en el vientre el tomillo, el laurel y el limón troceado.

Colocar la dorada en una placa o rustidera sobre una base de sal, cubrir por encima con la sal restante, hornear durante unos 3/4 de hora a 190 °C.



MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA - PRENSA - REGALOS - SELLOS DE GOMA

PAPELERIA **FERRER**

CALLE BERCA 23 (junto hotel Torre Arenal) - S'ARENAL - Tel. 44 01 26

PAPELERIA - JUGUETERIA - PERFUMERIA

PLASTIFICADOS - FOTOCOPIAS - ENCUADERNACION FASCÍCULOS



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal

COMERCIAL

Distribuidor oficial de grifería:



INSTALACIONES SANITARIAS - CALEFACCION - GAS
VENTA Y EXPOSICION DE MATERIAL SANITARIO

EXPOSICION Y VENTA: Calle Formentera, 1

Tels. 44 26 20 - 44 25 02 - Fax: 26 11 19 - S'ARENAL (Mallorca)



IMPRENTA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR, 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)

FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Són les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal, aquesta etiqueta és tota una garantia.



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

Es un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

ACTIVITATS D'ESTIU LA PORCIÚNCULA - 96

1.- DIVERTEIX-TE I APRÈN

(de 3 a 6 anys): psicomotricitat, tallers de manualitats, tallers de lecto-escriptura, activitats aquàtiques.

2.- "CAMPUS" DIVERTEIX-TE I APRÈN

(de 6 a 14 anys): repàs, activitats lúdiques i esportives (futbol, bàsquet, handbol,...), curssets de natació.

3.- CURSETS DE NATACIÓ

Tots els nivells i totes les edats.

4.- CLASSES DE REPÀS (Primària, E.G.B., B.U.P. i C.O.U.)

Grups reduïts

Més informació:

Tel. 26 99 12 (de 8,30 a 12,00 h.)

Tel. 26 51 27 (horabaixes)



RESTAURANTE
Montebel-lo



**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanización -Las Palmeras-
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.

TENIS

El Gran Playa continua arrollando

Los jugadores del equipo de la Playa de Palma que entrena Angel Inocencio acompañado por Juan Bosch y Alfonso, siguen arrollando en los campeonatos de Mallorca y Baleares.

Después de jugar la final del campeonato de Mallorca masculina del campeonato mallorquin dos hombres que entrenan en el Club Marc Marco y

Gaby Frias en el individual, además en el por equipos el Gran Playa se proclamó campeón clasificándose para la disputa del campeonato de Baleares Cadete "Gran Premí SA NOSTRA" y se disputó en Ibiza en el club del Ibiza Club de Campo.

Y allí no pudieron ir mejor las cosas ya que en la final masculina dos jugadores Marc Marco y Lorenzo

"Pipe" Coll jugaron la final individual con triunfo del primero de ellos, y como no el equipo compuesto por Marc Marco, Lorenzo Coll, Andrés Canovas, Juanjo Brunet y Mirian Coll consiguieron el triunfo al imponerse a los equipos del Santa Ponsa i al O.A.R. de Menorca.

**GRAN
PLAYA
TENIS
CLUB**



- ☞ 5 PISTAS DE TIERRA
- ☞ 3 PISTAS DE TENIS QUICK
- ☞ 4 FRONTONES
- ☞ PROFESOR DE TENIS PARTICULAR
- ☞ PISCINA
- ☞ BAR Y TERRAZAS
- ☞ SALON DE JUEGOS RECREATIVOS

**ESCUOLA
DE
TENIS**

*Clases particulares
para todas
las edades*

Grupos para adultos

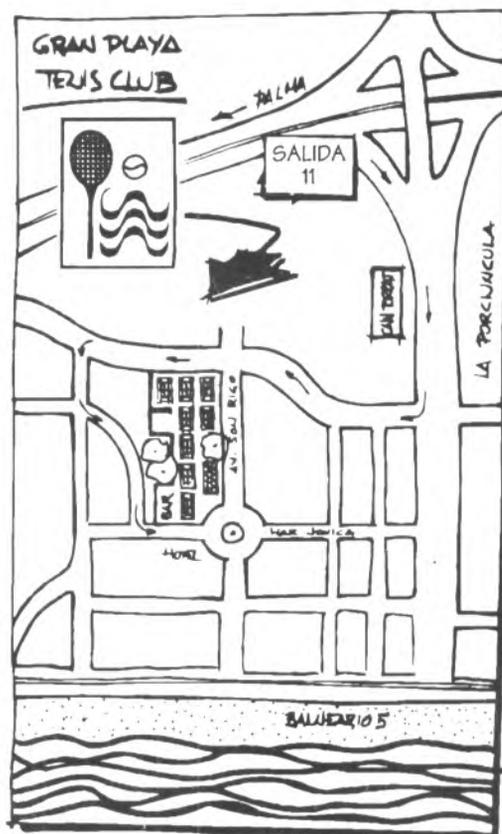
*Horarios a convenir
Patricia*

Coll Rodriguez

(Monitora nacional)

Telfs: 26 24 03

26 78 68



C/. MAR JÓNICO, 5 (JUNTO AVDA. SON RIGO)
07610 SOMETIMES - PALMA DE MALLORCA

NOTICIAS DE "ES CAP ROIG"

En aguas de S'Estalella el "Club de Pesca Es Cap Roig" organizó una prueba, denominada de regularidad, en la cual hubo mucha animación. Categorías infantiles y alevines. Tanto pequeños como mayores pasaron unas horas altamente agradables.

Ofrecemos una fotografía de participantes en dicha jornada pesquera.



Alevines e infantiles de "Es Cap Roig"



Informática Arenal

- ASESORAMIENTO
- CURSOS DE FORMACIÓN
- ORDENADORES
- PERIFÉRICOS
- CONSUMIBLES
- SOFTWARE
- SERVICIO TÉCNICO
- FINANCIAMOS SU COMPRA

C/. TRASIMENO, 50
07600 - S'ARENAL
Tel/Fax. 26 23 51
Móvil. 908 537 466



MOTOR MACH FEDERICO

- PLANCHA
- PINTURA
- REVISIONES ITV
- MECANICA EN GENERAL



- ELECTRICIDAD
- RUEDAS Y EQUILIBRADOS
- VENTA COCHES USADOS

MOTOR MACH en: Carretera Militar, 181 • Tel. 26 08 11

¡Coma como en casa!

Con nuestro menú diario
o nuestra variada carta

- CARACOLES
- PAELLA
- SOPAS MALLORQUINAS
- FRITO MALLORQUIN
- LOMO CON COL
- PALETILLA DE CORDERO
- CALLOS
- ETC..

LUNES CERRADO

DOMINGOS Y FESTIVOS CERRAMOS A LAS 17 H.

RESTAURANTE - BAR



TEL: 26 10 87

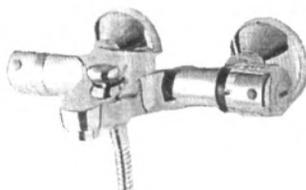
...Coma como en casa
en

RANCHO BONANZA



DISTRIBUIDOR

DE:



EXCLUSIVAS DE FONTANERIA

FONTBLANC

C/. Cannas, esquina Gaspar Rullan
Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 S'Arenal

FUTBOL SALA

El Bodega Bennasar-S'Arenal a renovar el título de Campeones de España

Juegan en el Municipal cubierto de Son Verí, son campeones de España y, esta temporada han vuelto a ser los primeros clasificados en Baleares. Van ahora a luchar, este mes de junio, en S'Arenal y Lluçmajor, para renovar el título.

El Club Futbol Sala Bodega Bennasar-Arenal, fué fundado la temporada 88-89 debido a la fusión con el Cafeteria Mario del cual quedaron la casi totalidad de jugadores.

Desde la temporada 88-89 y hasta la 94-95, el equipo disputó la liga organizada por la Federación Balear de Futbol Sala (FIFUSA), y en la cual se consiguieron los siguientes títulos: Campeón Copa Presidente - Campeón de Baleares - Campeón Liga Autonómica - Campeón de Copa.

A partir de la temporada 93-94 y hasta la 94-95 jugó al unísono la liga organizada por la Federación Territorial Balear de Futbol y en la cual se consiguieron los siguientes títulos: Subcampeón Liga Mallorca - Campeón Copa Mallorca - Campeón Liga Mallorca - Campeón Baleares - Campeón de España. En la temporada 95-96, todavía en disputa, solo participa en esta última liga.

La Junta Directiva del Club está formada por los siguientes miembros:

PRESIDENTE: D. Arnaldo Bennasar Alomar
VICEPRESIDENTE: D. Bartolomé Oliver Llinás
SECRETARIO: D. Gabriel Isern Mestre
TESORERO: G. Pedro J. Ferriol Massanet
VOCALES: D. Francisco José Vidal Mora
 D. Sabino Alfonso Carvajal
 D. Bartolomé Siquier Taberner

D. Juan Bernal

El cuerpo técnico está formado por los siguientes integrantes:

ENTRENADOR: D. Pedro J. Ferriol Massanet
2º ENTRENADOR: D. Bartolomé Oliver Llinas
DELEGADO: D. Gabriel Isern Mestre

La plantilla de la actual temporada la forman los siguientes jugadores:

Gregorio Gonzáles Bermudez (29-9-66) Portero - 3ª Temporada. Equipos anteriores: Molinar-Buades. Pedro Oliver Ferrer (5-8-72) Portero - 1ª Temporada. Equipos anteriores: Mare Nostrum-Los Almendros. Juan Antonio Dols Contreras (21-7-74) Portero - 5ª Temporada. Jaime Fuster Pericás (29-10-69) Cierre - 5ª Temporada. Antonio José Vidal Vich (3-5-67) Ala-cierre - 2ª Temporada.

Equipos anteriores: Mare Nostrum-Imaral-Luna-Buades. Arnaldo Bennasar Moreno (24-8-76) Ala 2ª Temporada. Luis Gabriel Mas Bibiloni (18-7-68) Pivot 2ª Temporada. Equipos anteriores: Mare Nostrum-Los Almendros. Juan Linares Aguilera (5-7-69) Ala 2ª Temporada. Equipos anteriores: Virgen de Lluch-Buades. Rafael Moya de la Loma (24-4-71) Ala-Pivot 5ª Temporada. Equipos anteriores: Mare

Nostrum. Francisco Hernández Burgos (1-12-68) Ala 2ª Temporada. Equipos anteriores: Buades. José Angel Mora Catalán (11-12-66) Ala 7ª Temporada (Capitán). Equipos anteriores: Cafeteria Mario-Buades.

El equipo con el nombre de S'Arenal a por otro título. Suerte.



S'Arenal tiene en el Bodega Bennasar a unos campeones nacionales. Este mes de junio juegan, de nuevo, los partidos finales. ¿Otro título nacional a la vista?. Se tienen fundadas esperanzas en ello.

J.V.

UNA FRASE DE MIGUEL CONTESTI

Cuando llegué a presidente del Real Mallorca en 1978 no existía prácticamente nada como club. Era un desgavell complet. Lo organizamos y subimos a Primera

División. Y yó me pregunto ahora: ¿Todos estos que actualmente de tanto mallorquinismo yá estaban vivos entonces en que yó cogía a dicho Mallorca. Donde estaban?.

(recogido de "Memoria Viva" Mayo 1996)



Miguel Contesti

S'UNIO EN ES PIL.LARI

Ascensos de categoría y entrega de trofeos en el C.P. San Francisco

Esta revista estuvo en la simpática localidad pillarinense. Hubo entrega de trofeos, cena de amistad y sana alegría compartida entre los componentes del pujante Club Petanca San Francisco.

Dicho club que tiene, de mucho tiempo atrás, un brillante historial, hace unas pocas temporadas había desaparecido.

El C.P. San Francisco fué reorganizado poco antes de comenzar la temporada que acaba de terminar.

Su presidente es Andrés Medina Ruíz, destacado jugador y que llegó a ser campeón de España.

Tiene como vice-presidente a Jaume Bauzá: tesorera, Micaela Simonet; secretaria, Margarita Serra y completan la directiva los señores, Martín Vich, Antonio Fluixá, María Gayá, Juanita Gayá, Lluís Heredia y Juan Tomás.

En el acto que nos ocupa se procedió, por su pre-

sidente Andrés Medina a la entrega de diversos obsequios a los componentes de los equipos que han logrado ascender. Y una placa, testimonio de gratitud, a Julia Romero.

ASCENSOS

El C.P. San Francisco ha logrado ascender a dos equipos de 3ª categoría a 2ª (uno de ellos campeón de su grupo y el otro sub-campeón).

También el equipo femenino se proclamó campeón y de 2ª a ascendido a 1ª.

Como pueden ver, estos pillarinenses, volviendo por sus fueros, siguen triunfando.

Enhorabuena, amigos.



El Presidente Medina entrega una placa a Julia Romero

Tomeu Sbert
(texto y foto)

CICLISMO

FINAL DE ETAPA EN S'ARENAL DE LA "CHALLENGE A MALLORCA" FEMENINA

S'Arenal estos dos últimos meses se ha convertido en una especie de capital de Baleares, en cuanto a celebrarse manifestaciones competitivas de ciclismo y, estancia de corredores en hoteles de la zona, en especial en el Solimar.

Uno de los platos fuertes fué poder ver un final de etapa en el mismo Paseo Miramar arnalense, de la "Challenge Vuelta a Mallorca" categoría femenina. Participación de



Trofeo y ramo de flores para la guapa ganadora del final de etapa de S'Arenal.
(foto de Diario "Ultima Hora")

corredoras de diferentes países.

La etapa de S'Arenal la ganó Violante Pauli, de la Selección Alemana y recibió trofeo y ramo de flores de manos de Pere Canals.

Mar-i-món

 **Ciclos** 
Quintana

**RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA**

San Cristobal, 20 • Tel.: 44 29 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA

LA PAGINA DE FUTBOL

HAY QUE UNIR ESFUERZOS EN TORNO AL U.D. ARENAL

Consumado el descenso del U.D. Arenal a Regional Preferente. Ha llegado la hora de unir esfuerzos en torno al club y, con renovados bríos, mirar de retornar a la III Nacional.

Por otra parte urge, creemos, una vez efectuadas las elecciones presidenciales y formada una nueva junta directiva, mirar de que la organización del mismo sea en el futuro una especie de ejemplo a imitar. Ya sabemos de las muchas dificultades que se encontrarán los nuevos dirigentes (o los mismos pero con gente nueva), pero de una por todas que el U.D. Arenal sea el club que esta amplia zona turística merece y puede muy bien mantener.

También tener en cuenta, la buena cantidad de equipos base que ya existen y funcionan bien. Ellos, estos chavales, estos jovencuelos todo ilusión y ganas, son la base para formar las futuras plantillas de la entidad futbolera más representativa de S' Arenal.

La clasificación final del equipo tercerdivisionaria ha sido la que sigue:

TERCERA DIVISION

A. CIUDADELA - CARDASSAR	7-0
SP. MAHONES - POLLENÇA	0-0
ALARO - PORTMANY	0-0
CAMPOS - ARENAL	1-0
FERRIOLENSE - P. DE VALVIA	1-2
B.C. MILLOR - AT. BALEARES	0-1

SANTANYI - SOLLER	1-1
STA. EULALIA - POBLENSE	0-1
CONSTANCIA - ALAIOR	7-0
MANACOR - ESPORLES	3-0

J G E P GF GC P

1. SOLLER	38	25	9	4	94	19	84
2. P. de Calvià	38	24	8	6	84	34	80
3. At. Balears	38	23	9	6	77	31	78
4. Poblense	38	23	8	7	74	27	77
5. Constància	38	22	10	6	85	31	76
6. Manacor	38	24	3	11	80	37	75
7. Campos	38	22	5	11	75	44	71
8. At. Ciudadela	38	19	7	12	63	52	64
9. Ferriolense	38	17	11	10	63	42	62
10. Sta. Eulàlia	38	18	5	15	64	49	59
11. Pollença	38	12	9	17	36	54	45
12. Sp. Mahonés	38	11	11	16	52	54	44
13. Cardassar	38	11	11	16	44	61	44
14. Portmany	38	13	5	20	37	69	44
15. Esporles	38	12	6	20	53	69	42
16. Alaior	38	11	9	18	47	61	42
17. Alaró	38	10	8	20	42	68	38
18. Santanyí	38	4	5	29	29	99	17
19. Arenal	38	4	4	30	34	113	16
20. B.C. Millor	38	2	3	33	15	135	6

FUTBOL BASE EN LA PORCIÚNCULA

Eficiente labor asimismo vienen llevando a cabo los responsables del fútbol base de la Porciúncula. Si otras veces han salido en estas páginas los jugadores, hoy se aśoman a nuestras columnas tres dirigentes. Ellos son, de derecha a izquierda: Julià Mójer, Pedro Estrany y Guiem Oliver.



De izquierda a derecha Guiem Salva, Pedro Estrany presidente equipo APA y Julià Mójer presidente del Club Deportivo La Porciúncula

de un día cualquiera en que los terrenos futboleros de La Porciúncula se llenan de futuras figuras del balompié. Aparte los estudios, que son primordiales.

Fotografía tomada una mañana

A MODO DE EJEMPLO

Ofrecemos fotografía y detalles de uno de los equipos base del U.D. Arenal. Agradecemos la colaboración de José Oliver Tomás.

Este es el equipo categoría Pre-Benjamín Fútbol-7 Recreativo Arenal. Estos peques han realizado una gran campaña al clasificarse en 2º lugar de la general final. Tengamos en cuenta que se trata del primer año que juegan y han tenido que luchar contra equipos mucho más hechos o con más experiencia, como Patronato, La Salle, etc.



Arenal Playas Calvià - Pre-Benjamines 1995
Hector, Quique, Oliver, Cristian, Dani, Javi, Ramón, Romo, Cristian (p), Eduard y Alex

El jugador Quique se ha consa-

grado, en su categoría, como un gran goleador, marcando cuarenta tantos. Le han seguido Dani Llompert, Ramón, Oliver, Romo, Hector y Cristian.

Su última gran azaña fué conquistar el "Trofeo San Pedro" imponiéndose en la final al Patronato por 5-1.



Por Toméu Sbert

RESTAURANTES

DONDE LA FIESTA BRILLA MAS

nº 1

Bodas
Comuniones

nº 2



Fiestas
Cumpleaños

nº 3



y ahora el

n.º 4

TAI-TAI

Elija su menú y uno de nuestros
a los telfs. 44 11 50 44 30 40 y Fax. 74 30 19

Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejercito Español, 7

Tel. 44 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

TENIS ARENAL

TENIS - BOWLING - SQUACH. TELS. 44 02 10 - 44 00 17

BODAS - COMUNIONES - BANQUETES - REUNIONES DE EMPRESA

PIDA PRESUPUESTO - MARCO INCOMPARABLE

winterthur

SEGUROS

Carretera Militar, 256.
(Junto VIATGES S'ARENAL)
Telf. 26 22 22

Piense en su
mañana
con:

 winterthur
jubilación



A G E N D A

Telèfons d'interès públic:

Ajuntament de LLucmajor 660050
 Ajuntament de Palma. 727744-727748
 Oficina Municipal de Lluçmajor a S' Arenal 441071
 Policia Municipal de Lluçmajor. 661763-661767
 Policia Municipal de Palma (Comisaria S' Arenal) 490503

Urgencias 080
 Bombers de S' Arenal 490460
 Bombers de Lluçmajor 662666
 Bombers de Palma 208811
 Ambulatorio 661411

S'ARENAL

Alimentación:

Panificaciones Amer 442737
 Pasteleria.Ballester 441640, 441726, , 442986
 440825, 442961

Animales:

Consultorio Veterinario 491736
 Pajarería Arenal 267664
 Piensos Ses Cadenes 267664

Apuestas y Juegos del Estado:

Administracion Loterias nº 28 260078
 Receptor Quinielas, Carretera Militar, esq.Amilcar 266673

Ascensores:

Ascensores Aspe. 440500, 266232-266254

Banca:

Banco de Sabadell 442511
 La Caixa 441414, 441839, 491142
 Sa Nostra 261763, 260967

Bicicletas:

Ciclos Quintana 442925

Bibliotecas:

Biblioteca Xarxa del CIM 490641

Carpinterías:

Bartolomé Serra.en Es Pil.lari 260945

Coches:

Citroen Arenal 269899
 Motor Mach de Federico 260811
 Talleres Roig 908-533454-490954

Cristalerías:

Cristaleria Torres 491785

Dentistas:

Bartolomé Font 441152
 Karl Vorgic 268390

Deportes:

Club Nautico Arenal 440142, 440267
 Gran Playa Tennis Club 262403-267868
 Son Verí Nou, complejo deportivo 740191-440127
 Tennis Arenal 440210, 440017

Diversión:

Castenyetes en festa (Grup de Ball Regional). 491610
 Golf Fantasia 743334

Eléctricas:

Eléctrica F. Ayudarte 261738

Fontanería y Sanitarios:

Comercial Mulet Morro 442620-442502
 Exclusivas de Fontanería Fontblanc S.L. 264873
 Reparaciones Amer 491579

Fotografía:

Fotos Meyer 267245-263616

Imprentas:

Graficart 268964

Informática:

Informática Arenal 262351

Lacteos:

Palma Crem 261841-42 y 263814

Mármoles:

Mármoles Arenal. 492271

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias 491650-491611

Medicina:

Figur Clínica. 440767-441919

Muebles:

Mi Mueble. 441629

Ópticos:

Centro Optico Expolent 441374
 Centro Optico Mediterraneo 492814

Parroquia:

Ntra.Sra.de La Lactancia 440143

Papelerías:

Papeleria Ferrer 440126

Restauración:

Bar Ca'n Torrat.-Parrilla-Grill 262055
 Bar El Corsario 263804
 Cafetería San Siro 261079
 Ca'n Pelin,con estación de servicio 662766
 Dolç i Salat 268932
 Es Moli de'n Tem,en Ses Cadenes 492927
 Golf Maredo (en Golf Fantasia) 743334
 Rancho Bonanza 261087
 Restaurante Es Pins en Aquacity 440000-440051
 Restaurante Montebel.lo 740301
 Tai-Tai 443040-441150
 Tennis Arenal 440210-440017

Seguros:

Seguros Mapfre 268957
 Seguros Sbert S' Arenal 442374
 Seguros Winterthur 262222

Transportes:

Transportes i Mudanzas M.Henares 441364

Varios:

Ca'n Montes, quesos 440103
 Instaladora 2001 263575
 Sogesur 443153

Viajes:

Viajes Eurosun 490013-490108
 Viajes Tecnotours 743951
 Viajes Xaloki 267450

EN LLUCMAJOR

Alimentación:

Super Prohens 662319

Coches:

Rubi Automoviles 660234 - 661618
 Renault Lluçmajor 660140 - 660041
 Autos Noguera 120123

Eléctricas:

Eléctrica Calafat 661901

Gasolineras:

Balear Oil, S.L. Cepsa 742768-120384

Imprentas:

Grafimut 660069

Licores:

Hierbas dulces J. Vidal. 660178

Materiales de construcción:

Almacenes Femenias 660856

Sanitarios:

Puig Garau S.L. 660977

Transportes:

Transportes Manresa 660640

Varios:

Industrias Semar 660157
 Cárnicas Semar 662311

EN PALMA

Coches:

Talleres deportivos, chapa y pintura 207788

Materiales de Construcción:

Almacenes Femenias 430484-430495

Sanitarios:

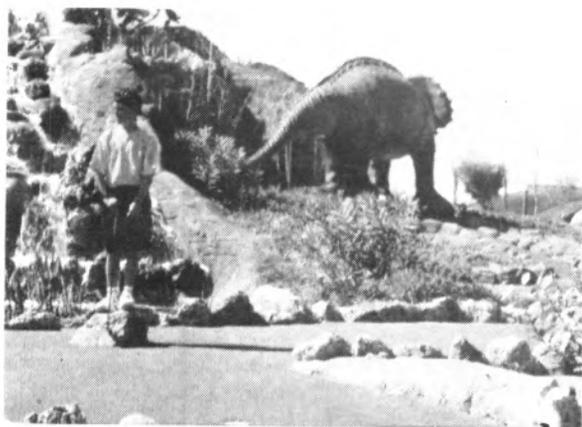
Massanella 750345
 Sanicalor 291264-430200

Varios:

Gestur Balear 204311



EL ARENAL



**Terrazas
Snack Bar
Restaurant
Cafetería
Game Room**



EL ARENAL - PALMA

Ctra. El Arenal, 56 - Teléf. (971) 74 33 34 Fax (971) 74 38 96

¡Esto Hay Que Celebrarlo!

RESTAURANTE
Es Pins

Probablemente el lugar ideal en esta época del año para celebrar cualquier acontecimiento sea **Aquacity**. Las razones saltan a la vista, aquí se respira frescor y sobre todo tranquilidad. Celebre con nosotros sus compromisos y no se arrepentirá.

Un equipo profesional está esperando para hacerle quedar muy bien.

Nuestro compromiso es nuestro equipo humano y nuestros precios no tienen competencia, compruébelo.

**BODAS • BANQUETES
COMUNIONES
REUNIONES • FIESTAS INFANTILES**

AQUACITY®



AUTOVIA PALMA-EL ARENAL SALIDA 13
TEL. : 44 00 51 - 44 00 00